

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Lunes 18 de agosto de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.450

## «Es urgente la formación de un gobierno de gestación, casi de salvación»

Manifestaciones de Antonio de Senillosa, diputado de Coalición Democrática

Barcelona, 18.- Es urgente la formación de un Gobierno de gestación, casi de salvación, manifestó el diputado de coalición democrática por Barcelona Antonio de Senillosa, en el transcurso de una entrevista publicada esta mañana en «Hoja del Lunes».

Explica el diputado catalán que «ni UCD es el centro democrático que necesita este país, ni Coalición Democrática una derecha suficientemente europea y consolidada, ni el PSOE la alternativa del poder. Y Carrillo es casi un socialdemócrata».

La alternativa de Gobierno que propone Senillosa es un Gobierno presidido por una personalidad consensuada que se comprometiese a no presentarse a las elecciones del 83.

En el Gobierno participarían el PSOE, el sector no «suarista» de UCD, las minorías nacionalistas y una gran parte de Coalición Democrática a través de Areilza y Senillosa, y presumiblemente sin el acuerdo de Fraga Iribarne.

Antonio de Senillosa se muestra en el transcurso de la entrevista contrario a un posible pacto unilateral entre el Gobierno de Suárez y la minoría catalana.

El diputado de Barcelona señaló que dicho pacto «perjudicaría a España y a Cataluña y beneficiaría tan sólo a algún señor que está dando un espectáculo con el erótico deseo de ser ministro, cueste lo que cueste. La imagen de Cataluña, —sentencia Senillosa— quedaría enormemente dañada en el resto de España». - Efe.

## LAS NUEVAS TASAS UNIVERSITARIAS, EN EL «B. O. E.»

20.975 pesetas por curso en facultades y escuelas experimentales, y 14.065 en otros centros

## Expectación ante una posible reacción del Papa sobre los sucesos de Polonia

Ciudad del Vaticano, 18.— El Papa Juan Pablo II sigue con interés la evolución de la huelga polaca y es plenamente consciente de que todo el mundo le está observando, en espera de una reacción, según fuentes vaticanas.

Alguien ha querido ver en un pasaje de la alocución dirigida ayer a los peregrinos en Castelgandolfo una velada alusión del Papa a este doble hecho de que sigue de cerca la huelga y de que es consciente de que también se le sigue a él.

En el pasaje en cuestión, el Papa, después de hablar en diferentes idiomas, dijo en italiano: «Ahora voy a decir algo en una lengua que pocos de vosotros entendéis», tras lo cual pronunció unas frases en polaco (sin aludir a la huelga). Y volviendo a hablar en italiano, bromeó: «Apuesto a que todos

vosotros queréis saber lo que he dicho a mis compatriotas».

El hecho cierto es que ni el Papa, ni «L'Osservatore Romano», ni la radio vaticana han hecho la menor alusión a dicha huelga, a pesar de su importancia.

Una fuente vaticana atribuye este silencio al deseo de evitar toda posible mala interpretación por las autoridades polacas de lo que el Vaticano diga al respecto, precisamente porque Juan Pablo II es polaco y la mayoría de la población de Polonia, católica. —Efe.

## PROHIBIDA LA VENTA DE GASOLINA EN GDANSK

Londres, 18.— El gobernador de la provincia polaca de Gdansk (antigua Danzig) prohibió la venta de gasolina con destino a los vehículos privados con matrícula de dicha ciudad, informó anoche Radio Gdansk, sintonizada en Londres.

La medida se considera relacionada con la huelga que se registra en 21 empresas, entre ellas en la refinería de la misma ciudad de Gdansk. Quedan excluidos de la prohibición, los vehículos pertenecientes a es- vehículos pertenecientes a empresas estatales, los taxis, los automóviles con matrícula de otras provincias y los pertenecientes a extranjeros. —Efe.

## RESCATE DE 36 VIETNAMITAS EN EL MAR DEL SUR DE CHINA

Manila, 18.- Una fragata de la marina estadounidense rescató anoche en el mar del Sur de China a treinta y seis refugiados vietnamitas que iban a la deriva en una embarcación de madera, informa un portavoz naval.

Los refugiados, treinta y dos hombres, tres mujeres y un niño presentaban signos de agotamiento, hambre y deshidratación, añadió el portavoz. Habían embarcado hace quince días y hace una semana el motor de su embarcación, que tiene once metros de eslora, sufrió una avería que no habían podido reparar. - Efe-Reuter.

## Seis leyes orgánicas en estudio al reanudarse las tareas legislativas

Madrid, 18.—Seis proyectos de leyes orgánicas aguardan a los parlamentarios para cuando se reanuden las tareas legislativas, el próximo septiembre, una vez finalizado el periodo de vacaciones.

Estas son: Del Código Penal, del Poder Judicial, del Estatuto del Ministerio Fiscal, de la Administración del Estado y de la Función Pública, de Autonomía Universitaria y la del Divorcio. Estos proyectos de ley orgánica se encuentran actualmente en fase de presentación de enmiendas o en estudio por la ponencia respectiva.

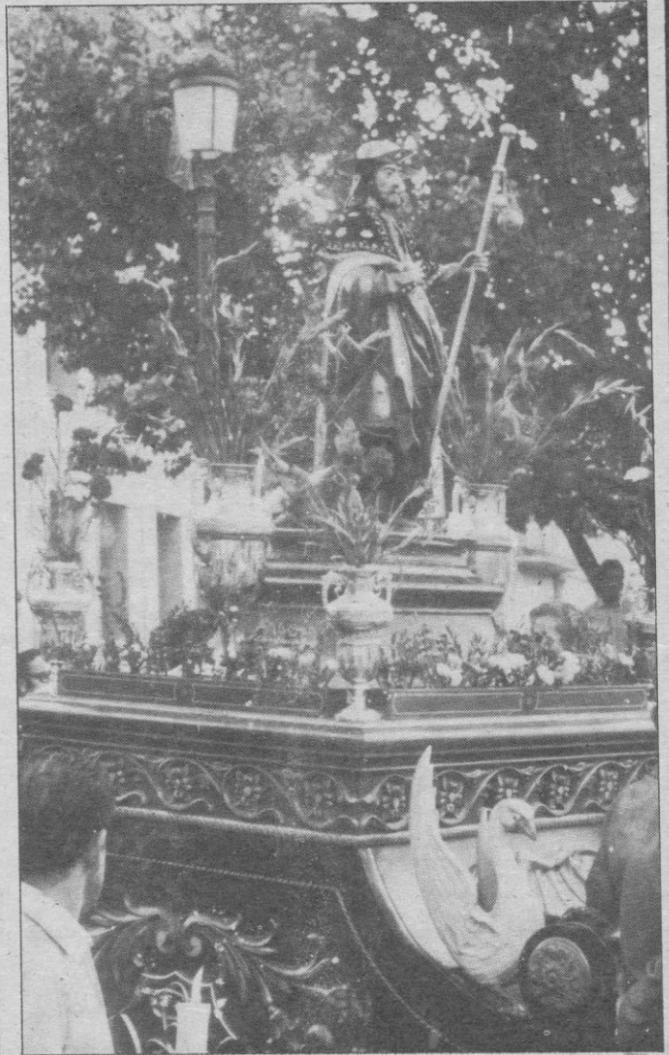
Junto a las leyes citadas se debatirán también los presupuestos generales del Estado para 1981; los reglamentos del Congreso de los Diputados y del Senado (de los que ya existe un proyecto elaborado); el proyecto de ley de la Seguridad Ciudadana y la proposición de ley socialista del defensor del pueblo.

Por su parte, el grupo parlamentario de UCD en el Senado presentará, en la Cámara Alta, el proyecto de ley de Estatuto de las Libertades Públicas.

Junto a esta inmediata labor legislativa a desarrollar, el Gobierno, según el calendario facilitado en el pasado periodo de sesiones, debe remitir diversos proyectos de ley para su debate y aprobación.

Entre ellos: Reforma del Código Civil en materia de nacionalidad (Ley de Extranjería), Estatuto del Consumidor, ordenación del territorio, comercio interior, protección del Patrimonio Artístico y Arquitectónico; información y medios de comunicación, servicio militar, objeción de conciencia y prestación social sustitutoria, emigración, y el Estatuto de la Empresa Pública. —Efe

## SEGOVIA Gran animación en San Millán durante la procesión de San Roque



(Foto F. Aranguren).

En el barrio de San Millán se ha conseguido reavivar la animación ante la procesión tradicional por las calles del barrio, con la imagen de San Roque. El sábado último hubo un enorme gentío, presenciando el paso del cortejo o formando en el mismo para acompañar a la imagen del santo al que tanta devoción se tiene en esta barriada y hacia el que existe un voto de ciudad que todos los años ha de cumplir el Ayuntamiento.

(Pág. 3)

## En 1978 había 1.434 industrias en la provincia, que daban ocupación a 8.000 personas

(Pág. 5)

## Nueve presos armados se evadieron de una cárcel belga

Lieja, (Belgica), 18.- Nueve presos armados se evadieron anoche de la prisión de seguridad de Lantin-Lieja, mientras el décimo del grupo de fugados resultó herido por guardianes, quienes le metieron de nuevo en su celda.

Los nueve fugados, que estaban armados de pistola y carabinas, que nadie se explica cómo pudieron llegar a su poder, lograron huir en tres automóviles.

Los evadidos cumplían fuertes condenas por asesinato o asalto a mano armada y las autoridades han señalado que algunos de ellos habían intentado fugarse de otras prisiones.

Desde el piso especial de «al-

ta seguridad», los presos destrozaron varios cristales y, al llegar los guardianes dispararon contra éstos, sin herir a ninguno, y se dieron a la fuga, probablemente con ayuda exterior. - Efe

## REBAJAS

en

## ALMACENES HEREDERO

Calentadores de gas para agua

distribuidor exclusivo

Madrid, 25. Teléfono 42621.  
Polig. Industrial. Teléf. 420671

## apunte del día

### Fresco, agua y vacaciones

Empezamos una nueva semana cuando ya hemos rebasado la mitad del mes de agosto, este mes que para los segovianos está respondiendo —en lo que se refiere a los últimos días— a ese dicho de «Agosto, frío en rostro». Y no faltan, claro es, los jerseys para abrigarse un poco a la caída de la tarde.

Pero no hay que ser pesimistas. Las piscinas siguen teniendo clientela, y es lógico pensar que ésta aumentará de aquí a fin de mes, por lo menos, aunque luego también septiembre puede que nos traiga días soleados en los que el baño siga apeteciendo.

Y hablando de agua, la verdad es que hasta ahora vamos teniendo suerte con la mezcla embalse-acuífero, porque este año aún no se nos ha dado ningún aviso sobre la posibilidad de cortes en el abastecimiento de agua potable. Todavía no es tarde, desde luego, pero pensamos que ya lo peor está pasando y que se podrá decir que al menos este verano hemos salido airosos, y el acuífero se ha portado bien. Pero habrá que seguir en la brecha, insistiendo de cara al futuro, para que no se eche en olvido el pantano que Segovia necesita. Y no sólo no echerlo en olvido, sino que hay que ir inmediatamente a la resolución del caso, una vez que ya se normalice toda la actividad burocrática del país tras esa paralización habitual de agosto tan aguda; tanto, que ya parece que hace reaccionar a sesudos varones en el sentido de decir que habrá que pensar en distribuir las vacaciones y no dejarlas sólo para un mes. ¡Ya era hora que se pensara un poco sensatamente!

**GRUNDIG TV COLOR**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL **MASIGAL**

Garantía un año. Servicio técnico propio garantizado. Telfs. 411762 y 427053

## La Prensa opina

MINGOTE, EN «ABC»



OLIMPICO

—Sí, hija, cada cuatro años, a descascarillar las paredes del pasillo con las bandejas de plata.

¿SOLUCIONADO EL CÁNCER DE MAMA?

**Sábado**

Dice:

Hasta hace poco más de un año, la mujer afectada de cáncer de mama debía añadir a los padecimientos propios de esta enfermedad el trauma que significaba la pérdida de un pecho.

Pero ha sido un emprendedor médico aragonés, el cirujano Miguel Angel Rodrigo Cucalón, el que con el empleo de una «revolucionaria» técnica quirúrgica ha llevado la solución a estas angustiadas enfermas.

Esta técnica, que se basa en el principio de que todo órgano amputado debe ser reconstruido (y que se mueve dentro de la más actual cirugía del cáncer, prescribiendo, por tanto, la extirpación de la mama), contempla su reconstrucción en el mismo acto quirúrgico.

—Si en la situación actual del cáncer de mama hay que llegar a la amputación, no se debe dejar a las mujeres deformadas, porque toda mujer tiene derecho a su reconstrucción. Desde hace cuatro

COLABORACION

# ARBOLES PARA VIVIR

Por Javier PEREZ DE MENDOZA

No se puede vivir sin árboles. El hombre, como los demás seres zoológicos, necesita de las plantas, para poder subsistir, de ellas no sólo se alimenta directamente, sino que también lo hace, mediante el aprovechamiento de otros animales (fitófagos) que de ellas se nutren; utilizándolas además profusamente y en diversas formas, de todo su ciclo biológico, en el transcurso de nuestra existencia, más aún que a los seres del Reino Mineral, cuyo aprovechamiento se hace generalmente a través de este otro reino natural, el vegetal, del que el árbol es precisamente el rey.

El árbol, ser vegetal de consistencia leñosa, cuya ramificación comienza a cierta altura, con dilatada vida, próspera normalmente en forma gregaria, formando la colectividad que llamamos bosque, en heterogénea asociación o cohabitación florística, con otras especies forestales, arbustivas, y herbáceas; cuyo equilibrio óptimo, o climax, se obtiene de la primitiva formación vegetal, denominada monte, mediante su correcta distribución por pisos o estratos evolutivos, hacia

el más favorable crecimiento y procreación de los géneros que lo componen.

El estudio del bosque como sitio poblado por árboles, se efectúa, desde Catón, Varrón y Columela, iniciadores de la ciencia forestal, bajo el nombre de Silvicultura o cultivo del bosque (de Silvino, dios de la selva); desde donde se aprende a favorecer racionalmente su evolución, basándose en la permanencia de los recursos económicos que en forma renovable, brinda la madre naturaleza al hombre.

La humanidad, ingrata, viene depauperando de forma persistente, irresponsable e irracional, los lugares boscosos de la tierra, unas veces por codicia, las más por ignorancia; reduciendo a lo largo del tiempo y del espacio, los terrenos destinados a vegetación forestal; provocando con tan suicida actitud, el progresivo y dramático empobrecimiento de su patrimonio más sólido y benéfico, hasta convertir la Tierra en una superficie totalmente árida y desprovista de vegetación, el desierto.

Sin embargo, el ser humano,

años venía buscando la forma de poder dejar en este aspecto tranquilas a las enfermas. Había, pues, que solucionar el problema de la amputación y del consiguiente trastorno que produce. Por otra parte, tal como están las cosas, la única solución al cáncer de mama radica en el diagnóstico precoz. Pero la mujer tiene verdadero pánico a la amputación; de ahí que, aunque haya notado algún bulto en el pecho, espera meses, y cuando ya se deciden a ir al médico, su supervivencia se ha acortado en años, porque el cáncer presenta un estado muy avanzado. Luego si la mujer sabe que se ha eliminado el problema de la amputación, pues se le reconstruye en la misma operación que se le extirpa el cáncer, irá de «motu proprio» al diagnóstico precoz. Pero incluso en los casos ya avanzados de cáncer es recomendable la reconstrucción primaria, pues con mucha frecuencia es más perturbador para una mujer la pérdida del pecho que el propio cáncer. Y la psicología juega aquí un papel fundamental.

DEPORTE Y CRIMEN

**PUEBLO** Salon, comenta:

Lo sucedido con los alpinistas etarras que han subido al Everest es, además, una lamentable pérdida de acción y de tiempo. ¡Qué hermosa hubiera sido una victoria española, en el pico más alto del mundo! Pero han preferido convertirla en un éxito de campanario, no con la «ikurriña», sino con el emblema de ETA en la cumbre más elevada del planeta. Han preferido convertir en victoria de aldea —o de nadie— lo que hubiera sido un éxito nacional en el Himalaya. ¡Allá quienes quieren convertir un éxito en miseria, pasión, polvo y nada! Llevando el signo de la ETA al Everest no ha ganado cosa alguna el pueblo vasco. Si allí arriba hubieran dejado una metralleta acaso ese «triumfo» hubiera sido más claro. Es la primera vez que un emblema del crimen ha quedado clavado en el más elevado pico de Asia.

EN TORNO A LAS LENGUAS

**EL ALCAZAR** José M.ª Fontán, escribe:

Si una comunidad limitada se encerrara en una autarquía lingüística, la degeneración y el empobrecimiento cultural serían inevitables. Parece como si existiera alguna proporcionalidad entre la limitación territorial y democrática de una pequeña comunidad lingüística y la pequeñez de sus creaciones culturales. Incluso en la obra poética, la más próxima y más apta a toda lengua, la poesía catalana y la gallega, por ejemplo, no han hecho más que imitar y traducir los estilos corrientes poéticos de lenguas mayores, y sobre todo del castellano, aprovechando el bilingüismo básico. Si catalanes y gallegos llegaran a dejar de ser bilingües, encerrándose en la hosquedad cultural de la lengua autóctona, probablemente serían aniquiladas las singularidades por falta de renovación sanguínea-cultural, como le ocurre a la antropología jurdana, por ejemplo.

Por el contrario, el bilingüismo —estante inestable de luchas milenarias por la supremacía lingüística, de módulo no volitivo— es creador, tal vez en forma parecida a como el progreso científico se produjo siempre al conexasen dos ramas de la ciencia. Quizá por ello los mejores literatos gallegos y catalanes son bilingües y el hecho es tan claro que me excusa las citas.

necesita del árbol, desde la cuna de su nacimiento, pasando por el papel, materia prima de su desarrollo intelectual, hasta el ataúd de su despedida.

Todos los productos extraídos de los árboles, han ayudado básicamente al crecimiento de la sociedad humana, prestándole una fuente natural de recursos, la más antigua sin duda de que ha dispuesto el hombre, el cual ha venido aprovechándose de los árboles, en un sin número de facetas y funciones, tales como la medicinal, utilizándose desde antaño, raíces, tallos, hojas, flores, y frutos, para curar enfermedades y dolencias (abeto, granado, ciprés, Fresno, eucalipto, tilo, morera...); alimento o aporte de vitaminas con todos los frutales, (especialmente, limoneros y manzanos); artesanía (nogal, castaño); energía (roble, encina), útil o medio de expresión en Bellas Artes, Arquitectura, Escultura, Música, en base a la versatilidad, elegancia y encanto de la madera; materia prima de la industria (chopo, eucalipto, pino...); en ingeniería, tanto naval como terrestre, transportes ferroviarios, mobiliario, decoración, revestimientos etc. etc. (aliso, abedul, cedro, arce, alcornoque).

Los espacios poblados de bosque, constituyen una fuente permanente de salubridad y regeneración de la atmósfera que respiramos, al emanar de la biomasa transpirante que lo conforma, gran cantidad de oxígeno, por un lado; contribuyendo por otro a limpiar de contaminación, por su poder biodegradante, sobre tóxicos y poluciones que almacenan neciamente los humanos, que lentamente transforman o asimilan, para convertirla en energía útil y limpia con que hacer en definitiva más habitable nuestro querido planeta.

Las áreas de sequía, yermos sin árboles o desiertos, no sólo son improductivos, sino que además constituyen peligros, pues al estar desguarnecidas de la cubierta vegetal, no amortiguan, ni neutralizan los bruscos cambios de temperatura, ni retienen la humedad relativa del aire apetecida por los seres vivos; ni propician la abundancia de pluviometría, necesaria a la vida; ni contienen o reducen el viento, cuya velocidad arrasa las zonas de cultivos; ni mantienen el perfil suficiente de suelo o cubierta vegetal imprescindible a animales y plantas, ya que sin la trama y urdimbre del tejido radicular, son arrastradas por las escorrentías de las copiosas lluvias, sin retener, ni regular el agua telúrica para otras estaciones, en el tiempo, y para otras cosas, en el espacio; evitando inundaciones.

Finalmente, incluso la estética y el buen gusto, precisan servirse del ornato y belleza natural del paisaje boscoso, en contraposición con el inhóspito, estéril y feo desierto, en cuya sequedad no tiene cabida el hombre.

Evitemos el suicidio pues y dejemos de seguir desertizando la tierra que ocupamos, actuemos enérgicamente ya, construyamos nuestro porvenir como especie, apoyándonos en los árboles y creemos en los actuales áreas de sequía, parajes de frondosos bosques.

# EL BARRIO DE SAN MILLAN CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SAN ROQUE



El barrio de San Millán celebró la fiesta de San Roque. Los actos, organizados por la Mayordomía de San Roque, culminaron con la procesión que tuvo lugar el sábado, después de la misa de 7,45 de la tarde.

El día había amanecido con dianas y había transcurrido apacible hasta la hora de la citada misa, en que el templo se hallaba lleno a rebosar, así como también registraba gran cantidad de público en la zona circundante a la iglesia de San Millán. Concluida la misa, a la que asistieron todas las peñas de mozos y los mayordomos,

fue sacada a hombros, entre las notas del himno nacional, la imagen de San Roque, iniciándose la procesión en la que participaban reina y damas de las fiestas, mayordomos de la cofradía de San Roque, mozos de las peñas y público en general.

Concluida la procesión por las calles del barrio, la mayordomía de San Roque obsequió a los asistentes con un refrigerio consistente en limonada, bollos y churros.

Las fiestas que el barrio de San Millán dedica a San Roque conmemoran la existencia de una vieja capilla dedicada a es-

te santo limosnero y abogado de la peste, que existía donde hoy se encuentran los jardines que llevan su nombre. También se solemniza el voto que hiciera la ciudad de Segovia en el año 1599, con motivo de una peste, y que determinó que el Concejo asistiera a los cultos organizados en la festividad de San Roque.

Las fiestas de este año han tenido el calor y color necesario para su buen desarrollo, y todo se ha desarrollado con la normalidad y alegría necesarias.

(Foto F. de Aranguren)

## 46.114.632 pesetas en presupuestos de contrata para obras en iglesias y otros edificios de la provincia

La Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo nos informa que la Dirección General de Arquitectura y Vivienda, dependiente del citado ministerio ha aprobado los presupuestos de contrata de obras a realizar en diversas iglesias y otras construcciones de la provincia por un valor total de 46.114.632 pesetas. Las obras a realizar y sus presupuestos de contrata son los siguientes:

Hospital de la Magdalena de Cuéllar, 13.967.383 pesetas, iglesia parroquial de Santa María la Real de Nieva 7.946.977; puerta del arco de Maderuelo 1.041.334; proyecto complementario de San Pedro de Gaillos, 2.962.472; patio neoclásico del seminario conciliar de Segovia 3.933.961; iglesia de Caballar, 6.966.542; iglesia de San Justo en Sepúlveda 4.546.632, e iglesia parroquial de La Cuesta, 5.000.000 de pesetas.

### Sucesos en la capital y provincia

## Heridos leves en accidentes de circulación

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de tráfico ocurridos este fin de semana.

El sábado por la tarde, en el Km. 70,200 de la nacional 601, en el término municipal de San Ildefonso, un Renault 15 atropelló a una res vacuna. Los ocu-

pantes del vehículo resultaron ilesos.

\*\*\*

A las 22,30 del sábado, en el Km. 101 de la N-110, en el término de Santa María de Riaza, el turismo matrícula M-4460-BG colisionó con el tractor matrícula SG-01358-VE. Resultando el conductor del tractor ileso y leve el del turismo.

El domingo ocurrieron los siguientes accidentes:

A las 0,30 horas, en el Km. 63,950 de la N-601, en la travesía de Balsain, el turismo Simca 1200 matrícula de M-5901 BZ atropelló a una res caballar, resultando los ocupantes del vehículo ilesos.

\*\*\*

A las 6,30 en el km. 91,700 de la comarcal 114, en el término municipal de Grado del Pico, el turismo Renault 4F matrícula M 9781 CN se salió de la calzada por su margen derecha en curva, resultando el conductor y ocupantes heridos leves.

\*\*\*

A las 5,30 en el km. 111,400 de la RN-1 en el término municipal de Castillejo de Mesleón, el turismo Ford matrícula 45-BK-19 volcó, resultando el conductor herido leve.

\*\*\*

A las 22,20 en el km. 104,550 de la N-1, en el término de Cerezo de Abajo, el turismo 1430 matrícula M-7357-T, colisionó lateralmente contra el turismo Renault 12 matrícula M 7830 L, resultando los conductores y ocupantes ilesos.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## Gran afluencia de montañeros a la romería del Malangosto

Se celebró ayer la anunciada romería al puerto del Malangosto, que tuvo un resonante éxito en todos los aspectos, siendo uno de los más destacados el de la gran afluencia de personas que se registró, y cuyo número fácilmente pasaría de las se- cientos.

El día fue espléndido, de sol radiante, por lo que los romeros pasaron una jornada gratísima. Únicamente hubo un pequeño problema para los que acudían por primera vez al Malangosto; tuvieron ciertas dificultades para encontrar el camino desde el punto donde se dejan los automóviles. Quizá fuera interesante tener este detalle en cuenta para otra vez, y colocar algún pequeño indicador para los que acuden por vez primera. Pero a los que esto les pasó, todo lo dieron por bien empleado con el desarrollo de la romería, en la que hubo misa, elección de la Serrana 1980 y representación del encuentro de «La Chata» con el arcipreste de Hita, según cuenta éste en su «Libro de Buen Amor». Por supuesto, no faltaron ni la dulzaina y el tamboril ni el buen vino.

### LIBROS EN SEGOVIA

## «Fresno de Cantespino»

Teodoro García García es un hombre entusiasmado por la investigación, hacia la que indudablemente se ha sentido inclinado por su profesión como secretario de ayuntamiento. Buena prueba de esta inclinación es que ya tiene en su haber otros libros sobre la historia y el arte de distintas localidades de la provincia.

El libro que ahora acaba de publicar tiene como protagonista a la localidad de Fresno de Cantespino, en la que Teodoro García García es secretario —también lo es de Ayllón— desde hace 23 años y a la que se siente íntimamente unido por lazos, además de profesionales, familiares y afectivos. De ahí el cariño que ha puesto al escribir este libro, cuya gestación se ha prolongado por bastante tiempo, dado que la tarea que ha tenido que llevar a cabo, en el campo de la investigación y la recopilación, ha sido verdaderamente ardua. Pero puede estar satisfecho el autor porque el libro responde plenamente a toda la entrega que Teodoro García

ha puesto en su preparación. La historia de Fresno de Cantespino, el arte, sus templos y ermitas, caseríos, el rico archivo histórico con ejemplares singularmente valiosos... todo es estudiado profundamente en el libro, en el que se recogen también textos complementarios de documentos de gran valor. Asimismo lleva una amplia colección de fotografías en color y blanco y negro, realizadas por el artista segoviano José María Heredero, fotografías de panorámicas del pueblo y otros parajes afectos al mismo, de imágenes y cuadros y de documentos que allí se conservan.

El libro lleva un prólogo del marqués de Lozoya, escrito precisamente unos días antes de producirse la muerte del ilustre segoviano.- P.

# CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

Hormigón preparado



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

D.C.E. C-40/4097



Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

No pida una batería

exija...

# TUDOR

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Martes, 19 de agosto.

Van 232 días; faltan 134.  
Sol: De 7,29 a 21,6.

**SANTORAL**

Santos: Juan Eudes, Bartolomé y Bernardo.

**PENSAMIENTO**

«Al "toma" todo el mundo asoma; y al "daca" todo el mundo escapa. (Refranero).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado el sábado: 363

**FARMACIA DE GUARDIA**

Corpus, 11

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,0.  
Viento del NO  
Temperatura máxima 28,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,9.  
Viento del S  
Temperatura mínima: 15,6  
A las 11: 20,4.

En España

El tiempo será mañana nuboso en el norte de Galicia y muy nuboso, con chubascos ocasionales, en el Cantábrico y con

**AGENDA**

tormentas en los Pirineos.

El cielo estará nuboso en el alto Duero y con algún chubasco en el alto Ebro. Parcialmente nuboso, con tormentas por la tarde en los sistemas Central e Ibérico, Cataluña, Levante y Baleares, y casi despejado en el resto de España.

**EXPOSICIONES**

LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Lorenzo, José Hernández, José Guerrero, Jorge Castillo, Balaguero, Guinovart, Gordillo, H. Mompo y Saura, obra gráfica.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Joaquín S. Bustillo, Rosario Navales, Adelina Labrador, Pauloba, Luis Cabrejas, Jesús Aguirre.

Horario de 7,30 a 9,30 tardes y festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

CENTRO CULTURAL DE CUELLAR

Florines, Angel Salamanca Ortega, Alfonso Montero, Justo Gómez Cachorro, Raquel Laguna García y José Enrique Gómez Perlado, pinturas.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Cristina Casado y Gozalo, hija de Francisco y de M.<sup>a</sup> Antonia. Elena Cáceres y Otero, de Luciano y de M.<sup>a</sup> del Pilar. Juan Luis Herranz y Banuso, de José Santiago y de Teresa. Angela Tapia y de Bunes, de Juan y de Angela. Mercedes Calvo y Vergez, de Rafael y de Mercedes. David Balletero y Ballesteros de Julián y de M.<sup>a</sup> Concepción. Ana Holguín e Higuera, de Julio y de M.<sup>a</sup> Luisa.

**AVISOS**

**SORTEO EXTRAORDINARIO «DÍA DEL MAR»**

Este sorteo será el segundo que la Lotería Nacional realiza con la denominación «Día del Mar» y volverá a ser como un homenaje a la tradicional vocación marinera española.

Se celebrará el próximo 6 de septiembre, en la explanada del puerto de la ciudad de Cartagena, empleándose el sistema de bombos múltiples. Consta de diez series de 80.000 billetes cada una, al precio de cinco mil pesetas el billete y décimo de quinientas, distribuyéndose en total 2.800 millones de pesetas en 111.200 premios.

Destacan en su programa los tres primeros premios de 40, 20 y 10 millones de pesetas, para cada billete y serie, de los que se derivarán las correspondientes aproximaciones y centenas. Además del número que obtenga el «gordo», resultarán agraciados los billetes premiados con sus dos o última cifra coincidentes con las del aquél.

Estas características y los demás premios del Sorteo son muy adecuados para participar individualmente o en común, mediante el intercambio de participaciones los amigos, empresas, comercios, etc.

Dada la importancia del Sorteo Extraordinario «Día del Mar» será retransmitido en directo por Radio Nacional de España y otras emisoras de radio.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**CLINICA MEDICA Y RADIOLOGICA**

C/ Valdeláguila, 1. Teléfono 41 36 78. Contestador automático

**RADIOLOGIA**

Radiodiagnóstico RX  
Electrología

**D. JOSE A. LUCIO PEREZ**

Consulta diaria excepto sábados  
Mañana, 9,30 a 11,30  
Tarde, 4,30 a 7,00

**MEDICINA INTERNA**

**D. JOSE MARIA TOVAR DE LA CRUZ**

Consulta diaria  
Tardes, 4,30 a 7,00  
Petición de hora

**FABRICA DE ARMARIOS Y ACCESORIOS DE BAÑO**

precisa cubrir puesto vacante de representante a comisión libre para la zona de **SEGOVIA y su provincia**

Se ofrece:

Posibilidades de alcanzar grandes ventas debido a la gran calidad y variedad del producto.

Se requiere:

Persona seria que visite exclusivamente SEGOVIA y su provincia dentro del ramo de saneamiento.

Interesados, dirijanse por escrito adjuntando historial profesional al núm. 13.082 de PUBLICIDAD LANZA, Apartado de Correos, 716. Valencia.

**TELEFONOS**

**DE EL ADELANTADO**

Administración: 41 46 96

Redacción: 41 46 97

Dirección: 41 46 98



PRIMER CANAL

PARA HOY

- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Grizzly Adams.
- 19,40 Un mundo para ellos.
- 20,20 Las cuatro esquinas.
- 21,30 Telediario.
- 22,00 300 millones.
- 22,30 Grandes relatos.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Revista de cine.
- 21,30 Mundo libre.
- 22,15 A fondo.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Alicia.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Destino Plutón.
- 20,00 Doctor en casa.
- 20,30 Revista de toros.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Primera página.
- 22,30 Grandes relatos.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía cadena Ser.
- 12,00 Informativo.
- 12,05 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,20 Deportivo 80.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musicial.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 14,45 Información local.
- 15,30 Las 80 canciones del verano.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 La eterna espera, 9.
- 16,30 Un grito al cielo, 55.
- 17,00 La Ser informa.
- 17,05 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Ultimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,30 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,15 Información local.
- 22,30 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**BOMBA DE BOMBEO**

30 metros de Pluma ardo de 40, dosificación de 200, semiseco.

AREVALO E HIJOS, S. A.  
Teléfono 42 34 00. SEGOVIA

**ESPECTACULOS**

**SIRENAS**

Hoy 7,45 y 10,30. ESTRENO

**SOY UNICO**

Harol Gould, Kim Darby, Henry Winker  
Mayores de 14 años

Mañana, último día

**VICTORIA**

Hoy 7,45 y 10,30. ESTRENO

**LINDA LOVELANCE CANDIDATA A PRESIDENTE**

Versión original subtitulada

Linda Lovelance, la estrella sexy

Clasificada «S». Sólo mayores 18 años

**TEATRO JUAN BRAVO**

Mañana, martes, único día 8 y 11

MARIA PAZ PONDAL

con

GRACITA MORALES

presentan

**AMANDO A AMANDA**

Risa, mucha risa; música, color

Localidades, a partir de hoy, en taquilla

# En 1978: La provincia tenía 1.434 establecimientos industriales

En ellos había 8.000 personas ocupadas

Según datos del Instituto Nacional de Estadística

El Instituto Nacional de Estadística ha editado, en volúmenes independientes, el Censo Industrial de España 1978, conteniendo datos sobre establecimientos industriales, datos que proceden de la encuesta realizada en su momento conforme a un modelo que en el mismo volumen se especifica. Del referido a la provincia de Segovia vamos a extraer algunos datos que nos parecen de interés general.

Según el tamaño de los establecimientos, del total de 1.434 relacionados en aquel año 1978, 1.114 tenían de 1 a 9 personas ocupadas; 87 de 10 a 19; 67, de 20 a 49; 4, de 50 a 99; 5, de 100 a 499 y 2, de 500 o más personas ocupadas. Hay 155 de los que no se tiene constancia del número de personas que ocupaban en el momento de efectuar la encuesta.

## NATURALEZA JURIDICA

Según la naturaleza jurídica de la empresa titular de los establecimientos, la clasificación era: persona natural, 963; sociedad, 143; anónima, 87; limitada, 53; otras (colectiva, comanditaria, etc.), 3; cooperativa, 15; otras formas (entidad pública, etc.), 313.

## UBICACION

De los inicialmente precitados y censados 1.434 establecimientos, 212 radicaban en la capital de provincia; 1.222 en municipios distintos a la capital; 1.161 en municipios de menos de 5.000 habitantes; 61 en municipios de 5.001 a 10.000 habitantes.

## PERSONAL

El total de personas ocupadas en los establecimientos industriales segovianos, en la fecha precitada, es decir, 1978, ascendía a 8.000, de los que 1.643 figuran como personal no remunerado y 6.357 como personal remunerado; entre este último, 5.595 eran trabajadores de producción y 762 empleados y subalternos.

## DETALLES

Recogemos a continuación los diferentes tipos de estableci-

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de don Vicente González Heras, fallecido el 14-8-80, en San Ildefonso, expresa su más sincero agradecimiento, a cuantas personas han asistido a los actos religiosos, así como a las muestras de condolencia recibidas, por tan sensible pérdida.

mientos industriales señalados en la estadística, con el número correspondiente de ellas en 1978 y el número de personas ocupadas en cada rama:

Energía y agua, 273 establecimientos, con 150 personas ocupadas.

Captación, depuración y distribución agua, 273 y 150.

Extracción y transformación de minerales no energéticos y productos derivados. Industria química, 144 y 1.794.

Extracción de minerales no metálicos ni energéticos. Turberas, 32 y 214; Extracción de materiales de construcción, 27 y 162; Extracción de otros minerales no metálicos ni energéticos. Turberas, 5 y 52.

Industrias de productos minerales no metálicos, 78 y 1.307; fabricación de productos de tierras cocidas para la construcción (excepto artículos refractarios), 22 y 217; Fabricación de materiales de construcción en hormigón, cemento, yeso, escayola y otros, 31 y 219; Industrias de la piedra natural, 10 y 74; Industrias del vidrio, 4 y 516; Fabricación de productos cerámicos, 9 y 272; Industrias de otros productos minerales no metálicos N.C.O.P., 2 y 9.

Industria química, 34 y 273; fabricación de productos químicos básicos (excepto productos farmacéuticos de base), 1 y 3; Fabricación de productos químicos destinados principalmente a la industria, 30 y 236; Fabricación de productos farmacéuticos, 1 y 29; Fabricación de otros productos químicos destinados principalmente al consumo final, 2 y 5.

Industrias transformadoras de los metales. Mecánica de precisión, 185 y 1068; Fabricación de productos metálicos (excepto máquinas y material de transporte), 141 y 378; Fundiciones, 1 y 1; Fabricación de productos metálicos estructurales, 90 y 239; Fabricación de herramientas y artículos acabados en metales, con exclusión de material eléctrico, 25 y 80; Talleres mecánicos independientes, 25 y 58.

Construcción de maquinaria y equipo mecánico, 22 y 197; Construcción de máquinas agrícolas y tractores agrícolas, 17 y 129; Construcción de máquinas y aparatos para las industrias alimenticias, químicas, del plástico y del caucho, 2 y 12; Construcción de máquinas y equipo para minería, construcción y obras públicas, siderurgia y fundición y de elevación y manipulación, 1 y 17; Construcción de otras máquinas y equipo mecánico, 2 y 39; Construcción de maquinaria y material eléctrico, 5 y 318; Fabricación de hilos y cables eléctricos, 1 y 2; Fabricación de material eléctrico de utilización y equi-

pamiento, 3 y 284; Instalaciones eléctricas (excepto en la construcción), 1 y 32.

Fabricación de material electrónico (excepto ordenadores), 2 y 9; Fabricación de componentes electrónicos y circuitos integrados, 1 y 8; Fabricación de aparatos receptores, de registro y reproducción de sonido e imagen, grabación de discos y cintas magnéticas, 1 y 1.

Construcción de vehículos automóviles y sus piezas de repuesto, 14 y 162; Construcción de carrocerías, remolques y volquetes, 13 y 148.

Fabricación de equipo, accesorios y piezas de repuesto para vehículos automóviles, 1 y 14.

Fabricación de instrumentos de precisión, óptica y similares, 1 y 4; Fabricación de material médico-quirúrgico y de aparatos ortopédicos, 1 y 4.

Otras industrias manufactureras, 832 y 4.988.

Industrias de productos alimenticios, bebidas y tabaco, 520 y 2.417; Fabricación de aceites y grasas, vegetales, y animales

(excepto aceite de oliva), 1 y 4; Sacrificio de ganado, preparación y conservas de carne, 43 y 865; Industrias lácteas, 4 y 70; Fabricación de jugos y conservas vegetales; 2 y 7; Fabricación de productos de molinería, 186 y 308; Industrias del pan, bollería, pastelería y galletas, 242 y 579; Industria del cacao, chocolate y productos de confitería, 2 y 10; Industrias de productos para la alimentación animal (incluidas las harinas de pescado), 15 y 140; Elaboración de productos alimenticios diversos, 12 y 173; Industrias de alcoholes etílicos de fermentación, 3 y 148; Industria vinícola, 2 y 14; Industria de las aguas minerales, aguas gaseosas y otras bebidas analcohólicas, 8 y 99; Industria textil, 9 y 66; Industria de la lana y sus mezclas, 1 y 3; Fabricación de géneros de punto, 4 y 28; Acabado de textiles, 1 y 17; Fabricación de alfombras y tapices y de tejidos impregnados, 1 y 12; Otras industrias textiles, 2 y 6.

Industria del cuero, 7 y 81; Curtición y acabado de cueros y pieles, 2 y 54; Fabricación de artículos de cuero y similares, 5 y 27; Industria del calzado y vestido y otras confecciones textiles, 24 y 219; Confección en serie de prendas de vestir y complementos del vestido, 7 y 146; Confección a medida de prendas de vestir y complementos del vestido, 15 y 55; Industria de la peletería, 2 y 18.

Industrias de la madera, corcho y muebles de madera, 237 y 1.607; Aserrado y preparación industrial de la madera (aserrado, cepillado, pulido, lavado, etc), 58 y 408; Fabricación de productos semielaborados de madera (chapas, tableros, maderas mejoradas, etc.), 3 y 218; Fabricación en serie de piezas de carpintería, parquet y estructuras de madera para la construcción, 112 y 360; Fabricación de envases y embalajes de madera, 7 y 32; Fabricación de objetos diversos de madera (excepto muebles), 9 y 11; Industria del mueble de madera, 48 y 578.

Industria del papel y fabricación de artículos de papel. Artes gráficas y edición, 17 y 150; Fabricación de papel y cartón, 1 y 21; Artes gráficas y actividades anexas, 13 y 54; Edición, 1 y 45; Transformación del papel y cartón 2 y 30.

Industrias de transformación del caucho y materias plásticas, 18 y 448; Transformación del caucho, 6 y 302; Transformación de materias plásticas, 12 y 146.

Todo un Seat I24  
por **12.500** pts.  
mensuales.

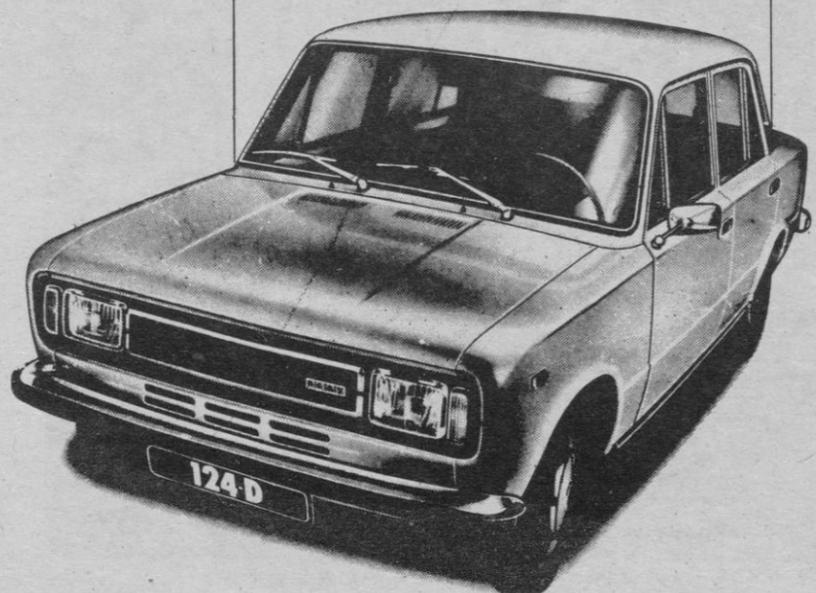
## Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un I24, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

## Seat I24



A las seis y media de la tarde, como estaba anunciado, dio comienzo el tradicional festejo taurino con motivo de las fiestas de la Virgen y San Roque. El coso espinariiego registró una aceptable entrada. Presidió don Antonio Lucas Rosón, quien haciendo caso omiso del Reglamento, se dejó influenciar por un público chillón demandando la devolución a los corrales del tercero de la tarde.

Se corrieron reses de don Salvador y don Antonio Gavira, de Castellar de la Frontera (Cádiz), faltas de trapío, cómodas de cabeza, con romana y mansas de solemnidad. Formaban la terna, Francisco Rivera «Paquirri» (de celeste y oro), Roberto Domínguez (nazareno y oro) y Emilio Muñoz (celeste y oro).

## EL SABADO EN EL ESPINAR

# Ganado manso de Gavira. Paquirri, dos orejas; Roberto Domínguez, oreja, y Emilio Muñoz, aplaudido

menos aún mezclar la política con los toros. Un voto de censura a una oposición que ha mostrado en esta ocasión unas maneras poco elegantes y ortodoxas.

### PAQUIRRI

El torero de Barbate venía contratado a El Espinar en millón y medio de pesetas. Ello, obliga mucho. Paquirri, hoy por hoy y pese a gustos encontra-

una estocada y las opiniones se dividieron, aunque prevaleció un largo abucheo.

Saltó el cuarto de la tarde, un negro meano con signos evidentes de mansedumbre y ahí se armó la marimorena. Descomunal bronca que se recrudece al negarse el diestro de Barbate a banderillar. Tremendo y lamentable espectáculo el producido por cientos de gargantas chillando y cientos de botes arrojados al ruedo. En esto, Pa-

quiere, porque puede y sabe interpretar a los acordes del más ortodoxo de los estilos. Armó el taco y bien se puede decir en este caso concreto que, las lanzas se volvieron cañas. Un gran triunfo refrendado con media estocada superior que tumba al morlaco patas arriba. Dos orejas y el consenso popular con alguna ligera discrepancia.

### ROBERTO DOMINGUEZ

El vallisoletano, tan apreciado por estos lares, lanzó con ese estilo peculiar de la casa. A su primero, no logró sacarle partido alguno. No pudo acoplarse y menos aún centrar su toreo. El toro, escaso de fuerzas y con embestida descompuesta no se prestó al lucimiento del artista. Con habilidad, dejó el estoque entero y desprendido. Hubo de refrendar con un descabello, siendo aplaudido al final.

Con su segundo, quinto de la tarde, un toro con escasas defensas y falta de embestida, estuvo pausado, torero y confiado. Aunque la faena no tuvo matices emotivos, hay que reconocer que al menos, tuvo calidad. En el centro del anillo instrumentó lo mejor de su repertorio. Finiquitó a este quinto de dos pinchazos y estocada atravesada, con salida al exterior. Hubo oreja para Roberto y petición de un segundo apéndice que, la presidencia con buen criterio denegó.

### EMILIO MUÑOZ

El año pasado vimos al sevillano con buenas maneras y apuntando alto. En el presente, le hemos apreciado las mismas virtudes... e idénticos defectos. Es torero fino, con buena planta y componiendo la figura como los clásicos. Intenta, incluso torear con maneras clásicas, pero una cosa es querer y otra poder. Le correspondió en suerte un lote compuesto por dos cincoños y ello entraña mérito. Mostró valentía y vulgaridad

con el primero al que despenó de media tendida y desprendida, siendo aplaudido.

Con el otro cincoño que cerraba el festejo, estuvo más entonado, más centrado e inquieto, como buscando igualar al menos el palmarés de la competencia, pero no lo consiguió. Destaquemos un circular interminable que animó el cotarro alicaído en esta fase del festejo. Mató de estocada con vómito, siendo despedido con fuertes aplausos.

Fin de la edición. En esta ocasión, la política quiso entrar en el mundo de los toros. No lo permitamos.

PABLO PASTOR  
(Foto: Madrigal)

## NOTICIARIO TAURINO

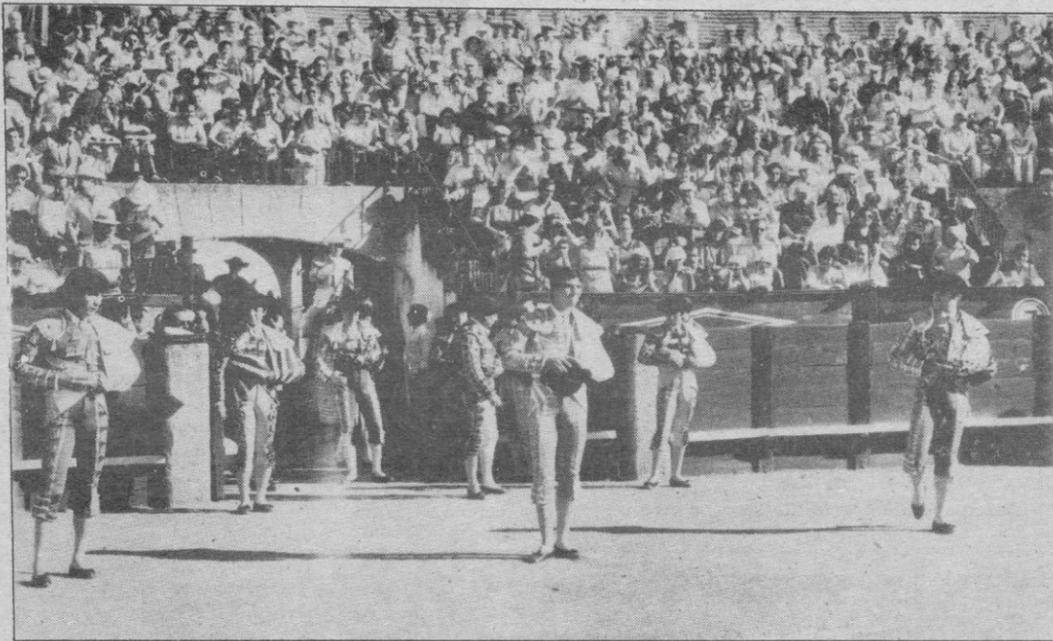
Vamos a referirnos a Julio Robles, el torero abulense con radicaciones segovianas por aquello del apoderamiento. Se erró en el cómputo de trofeos obtenidos en la pasada corrida de toros de Iscar del día 11. Robles, cortó cuatro orejas y un rabo. El día 15, en Roa de Duero, el bagaje fue de cuatro orejas, y el sábado último, en la plaza de toros de Dax, desorejó a un toro de Juan Pedro Domecq por partida doble. Veremos de nuevo a Julio Robles en Segovia para el mes de septiembre y puede que también en El Espinar. García Patiño se mueve mucho y bien.

\*\*\*

— La proyectada corrida de toros a celebrar en Segovia el próximo día 14 de septiembre, puede que sufra un cambio de fecha, debido a los compromisos adquiridos con anterioridad por alguno de los artistas comprometidos para este lance. De todas formas, el festejo tendrá lugar dentro de la primera quincena del noveno mes del año. Actuarán, João Moura, Victoriano de la Serna (nos complace mucho), Julio Robles y Roberto Domínguez.

\*\*\*

— Ayer, Josechu Pérez de Mendoza, volviendo por sus fueros, logró un señalado éxito en la plaza de toros de Gerona. Cortó una oreja a su primero y las dos al segundo. Que siga la buena racha.



Muchos problemas con los toros enviados por Gavira desde el campo andaluz, iniciados en la tarde del jueves y culminados en el ruedo espinariiego. A la hora del apartado, dos toros fueron desechados por los veterinarios, alegando cojera en uno y falta de fenotipo en otro.

Dos sustitutos pertenecientes a la misma ganadería fueron traídos con toda urgencia y en esta ocasión acompañados de cuatro excelentes mansos que mostraron su buena condición arropando y conduciendo a los corrales al tercero de lidia. Algo de política hubo en todo ello y es doblemente censurable por cuanto, ni debe criticarse una labor que trata de ser positiva y

dos, es la figura, la única figura del alicaído panorama taurino actual. Sus honorarios están acordes con esa categoría y mientras no surjan competencias, pensamos que hace pero que muy bien.

Al que abría plaza, lo lanceó sin autoridad y sin aplomo. Antes lo había recibido con una larga cambiada postrado de hinojos. A petición del público, rehileteó con vulgaridad en dos pares por el mismo lado. Quiso realizar faena con entrega y pundonor e inició ésta con cinco pases de rodillas junto a las tablas que no transmitieron emoción alguna porque ante este primero de la tarde, Paquirri no vibró ni trató de hacer vibrar al público. Lo despenó de

quirri inicia unos esbozos de toreo a media altura que tan sólo llegan hondo al gusto de unos cuantos. Naturales acompañando el viaje con un temple exacto y milimétrico. Se recrudecen las protestas y Paquirri hace un feo gesto a un sector de público, ganándose unas de público, ganándose una descomunal bronca. Porfia, se encoragina y saca a relucir su fuerte caudal de arte y poderío. Se esmera en cada pase y ya, al menos, ha hecho enmudecer las voces de protesta. El toro no es, ni mucho menos, una perita en dulce, pero Paquirri mostrando su cara buena, su faceta de torero importante, nos decanta que el arte de torear está a su alcance cuando



## LAND ROVER SANTANA

El vehículo de más aplicaciones del mundo

- \* Agricultura - Ganadería - Industria - Comercio
- \* La más amplia gama de modelos, motor Diesel de 4 y 6 cilindros



DISTRIBUIDOR PARA SEGOVIA Y PROVINCIA:

**J. HORCAJO, S. A.**

Ctra. de Soria-Plasencia, km. 189. SEGOVIA

## EN 1982 HABRÁ UNOS 6.400 ENFERMOS DEL RIÑÓN EN ESPAÑA

LO QUE COSTARÁ AL ESTADO  
20.000 MILLONES DE PESETAS

Este lema: «Tus riñones pueden salvar dos vidas, no los tirs», mantiene la esperanza de vida de unas 2.600 personas con problemas crónicos de riñón.

Número de enfermos que para 1982 se calcula aumentará hasta un total de 6.400, con un coste, a soportar mayoritariamente por el Estado, de 20.000 millones de pesetas.

La angustia de estas familias y los sufrimientos de sus enfermos podrían aliviarse fácilmente, ya que en nuestro país se calcula que fallecen por muerte cerebral 14.000 personas al año, que podrían ser ideales donantes para los trasplantes y con los que se cubrirían sobradamente las necesidades de todos los enfermos crónicos de riñón existentes en nuestro territorio.

Según ALCER (Asociación para la Lucha Contra las Enfermedades de Riñón) el número de nuevos enfermos por año, presuntos beneficiarios de tratamiento, serán de 1.440 a 2.160 para una población española de 36 millones de habitantes, aproximadamente.

Este organismo considera que en el momento actual existen más de 2.600 enfermos en diálisis en nuestro país y si consideramos que cada año se incorporan 1.800 nuevos pacientes susceptibles de tratamiento (50 nuevos por cada millón) tendremos para 1.982 nueve mil enfermos, que totalizarán una cifra de 11.600.

La Sociedad Europea de Diálisis y Trasplantes (EDTA) establecía en 1977 una mortalidad del 44,3 % para estos enfermos crónicos con tratamiento: En España tendremos para ese año 6.400 enfermos crónicos.

Los costos, según estudios aproximativos sobre diálisis, se estiman en 3 millones de pesetas por enfermo y año, que multiplicado por los 6.400 de 1982, arroja una cifra para ese año de 20.000 millones de pesetas.

Como el número de riñones artificiales en hospitales y en personal sanitario es limitado, se debe procurar una salida me-

nos costosa social, individual y económicamente.

Los enfermos crónicos (209 en 1972 y 2.800 en 1980) tienen una posibilidad de mantenimiento: la diálisis, y una curación, el trasplante de riñón.

ALCER promueve las diálisis domiciliarias —sólo 30 lo hacen en casa actualmente— ya que ésta proporciona nuevos puestos en los hospitales para la aplicación del tratamiento de diálisis a los nuevos enfermos que cada año aumentan progresivamente —son 60 nuevos sujetos por millón de habitantes los que llegan al último estado del proceso renal— y deben, por tanto, ser objeto de tratamiento dialítico.

ALCER argumenta su postura en que es menos costosa para los fondos públicos, posibilita la autosuficiencia del paciente y su mayor rehabilitación social y facilita la desaparición de complicaciones hospitalarias como son la aparición de enfermedades infecciosas cruzadas por gérmenes resistentes.

Las personas que llegan a perder por completo el funcionamiento de sus riñones necesitan de un tratamiento con riñón artificial que purifique su sangre para poder seguir viviendo.

La diálisis consiste en la creación de un mecanismo artificial que sustituye al riñón y que cumple sus funciones vitales mediante la interposición de una membrana impermeable entre la circulación sanguínea y una solución dializante de composición química adecuada.

«Esta terapéutica es, indudablemente, un dramático éxito comparada con la historia natural de la enfermedad renal progresiva. Pero es todavía rústica, complicada e ineficaz, comparada con lo que realiza un riñón sano», dice la doctora María Teresa d'Ocon.

Aún así los programas científicos de los últimos años han confirmado la posibilidad de realizar, con éxito, trasplantes de órganos en seres humanos, a fin de contribuir a la restauración y mejora de la salud de



un número cada vez mayor de personas.

Este procedimiento médico-quirúrgico contribuye, en muchos casos, a fines humanitarios y sociales, mediante la rehabilitación de las personas receptoras de órganos trasplantados.

El trasplante de riñón se ha demostrado que es una terapia eficaz en el momento presente y una solución definitiva para muchos enfermos sometidos a tratamiento de hemodiálisis.

En los últimos años se han efectuado en Inglaterra una media de 600 trasplantes y en Francia de 700.

Hasta ahora, la mayoría de los trasplantes son realizados con riñones donados por personas vivas para padres o hermanos receptores. Sin embargo, los médicos prefieren utilizar lo menos posible este sistema, ya que representa la mutilación de una persona con el riesgo del rechazo del riñón trasplantado. Pero el rechazo, gracias a los avances técnicos, va en disminución.

En nuestro país, la media de trasplantes realizados cada año es de 50. De acuerdo con las cifras de las encuestas realizadas en Europa y en Estados Unidos, los enfermos que pueden beneficiarse del tratamiento del riñón artificial oscilan entre 40 y 60 enfermos por millón de habitantes y año.

### TRASPLANTES: LOS CADAVERES COMO FUENTE DE VIDA AL SERVICIO DE LOS VIVOS

La Sociedad Española de Nefrología estima que, por años, el 35 % de los nuevos pacientes deberían ser trasplantados, y como son cincuenta los enfermos nuevos y crónicos por millón de habitantes y año, se estima que deberían trasplantarse riñones, al cabo de ese tiempo, a 17 pacientes por millón de habitantes y año: por lo que en España con 36 millones de habitantes, aproximadamente, se deberían realizar anualmente 612 trasplantes de riñón. Estas cifras consideradas en el séptimo plan francés, son difícilmente pensables para España.

Respecto al trasplante renal en España, con el 0,4 % de pacientes trasplantados por millón de habitantes —los datos son de 1977— está muy por debajo de la media europea que entonces se situaba en el 5,40, y aún mucho más apartada de las máximas para este período que son entre el 20 y 30 por ciento para los países escandinavos (según datos aportados por el último estudio de la EDTA).

### LA NUEVA LEY DE TRASPLANTES

En los pasos a seguir para fomentar los trasplantes, se perfila la creación de nuevos centros de trasplantes (en la actualidad se realizan trasplantes en Barcelona, Pamplona, Madrid, Santander y Sevilla), de un organismo que coordine y ordene las fichas de los enfermos y toda la información necesaria y la promoción de una campaña para concienciar a la opinión pública con vistas a la donación de cadáveres.

El aprovechamiento de los riñones de personas fallecidas en accidentes de tráfico permitiría, en corto tiempo, ofrecer la posibilidad de un nuevo riñón a la larga lista de individuos que, en espera de un trasplante, necesitan la práctica continua de la hemodiálisis.

Con la nueva ley de trasplantes se ha venido a satisfacer, en gran medida, las pretensiones de las asociaciones de enfermos de riñón de España que permi-

tirá curar a miles de enfermos. Pero son varias las objeciones que ALCER mantiene, entre ellas, los desfasados criterios en que se apoya el diagnóstico de muerte, que no se adaptan a los progresos que la medicina ha experimentado últimamente. Además, para que la extracción de un riñón sea efectiva es necesario que se efectúe en la primera media hora siguiente a la muerte clínica.

Por otra parte, pide que se agilicen los trámites burocráticos judiciales para la obtención de órganos de cuerpos por muerte violenta, generalmente de accidente de tráfico.

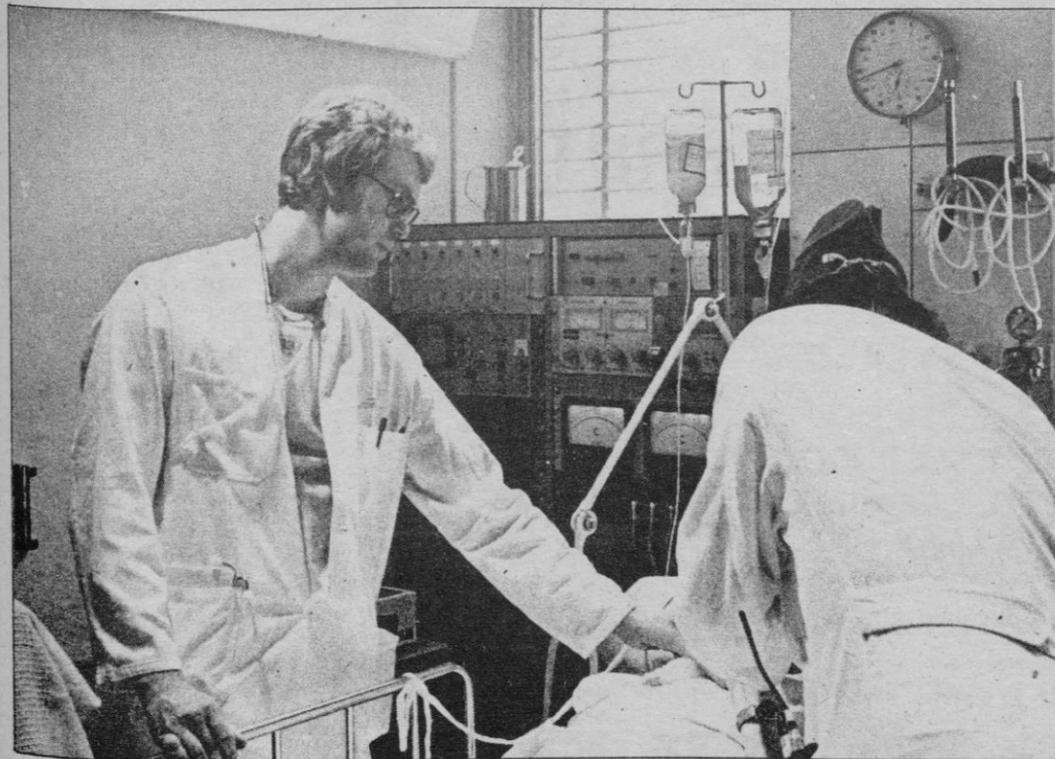
Es reciente el caso denunciado en el que una familia había donado para cuando falleciese, los órganos de un miembro de la misma —con 24 años— que se encontraba internado en situación irreversible a consecuencia de un accidente de tráfico.

La extracción, según comunicó el Servicio de Nefrología del hospital a la familia, no se podía realizar, en primer lugar por falta de personal y en segundo lugar, por falta de trámite burocrático del forense.

Lo que confirma, según ALCER, que la donación, extracción e implantación de órganos renales se lleva a cabo mediante actitudes personalistas de los Servicios de Nefrología de cada hospital y con escasa colaboración inter-hospitalaria y nula infraestructura sanitaria.

Es urgente el establecimiento de la organización nacional de trasplante, que se integrará en la Federación europea, ya que, según el presidente de ALCER, «la creación está prevista en la reciente ley de trasplante y su reglamento. Las leyes hace falta ejecutarlas, y ésta, pensamos, que estamos muy lejos de conseguirlo».

Además, las irregularidades en la extracción de órganos se fomenta por el reglamento que hace efectiva la ley si no constituye una comisión asesora y de control de la extracción y trasplantes, donde se pueda denunciar todo tipo de irregularidades.—Efe



## NUEVA SUBIDA EN LAS TASAS UNIVERSITARIAS

Facultades y escuelas experimentales: 20.975 pesetas; otros centros: 14.000

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado el real decreto aprobado en el último Consejo de Ministros por el que se incrementan las tasas universitarias para el curso académico 1980-1981. «La evolución de los costos y de los precios —afirma el preámbulo del real decreto— obliga a una revisión periódica que permita adecuar su nivel al costo efectivo de cada puesto escolar, aun sin aplicar lo previsto en el artículo séptimo de la Ley General de Educación».

«Hasta tanto las Universidades, en virtud de su autonomía, puedan proceder a elevaciones de tasas más coherentes con la realidad económica —agrega—, las progresivas necesidades financieras de aquéllas y las limitaciones presupuestarias para atenderlas aconsejan un racional incremento de las tasas por motivaciones de índole social y económica».

### NUEVAS TARIFAS

Las nuevas tarifas, vigentes para el próximo curso académico, son las siguientes:

1. Estudios en Facultades y Escuelas Técnicas Superiores en cualquiera de sus ciclos (incluidos los cursos de adaptación para el acceso de titulados en Escuelas Universitarias a Facultades y Escuelas Técnicas Superiores), estudios en Colegios Universitarios y Escuelas Universitarias:

a) Facultades y Escuelas Experimentales (Medicina, Farmacia, Veterinaria, Ciencias, Informática y Bellas Artes, así como Escuelas Técnicas Superiores y Escuelas Universitarias de Arquitectura e Ingeniería Técnica: 30.975 pesetas por curso completo, y 3.365 pesetas por asignaturas sueltas, cada una.

b) Los demás Centros Universitarios (Facultades no Experimentales): 14.065 pesetas por curso completo, 2.815 pesetas por cada asignatura suelta y 1.800 pesetas por cada asignatura complementaria.

2. Estudios en Escuelas de Especialidades, Escuelas e Institutos Profesionales e Institutos de Investigación o de Ciencias de la Educación y otros cursos especiales: máximo de 45.000 pesetas por curso completo y de 11.250 por cada asignatura suelta.

3. Otros estudios:

a) Cursos de extranjeros en Universidades internacionales o en los que se organicen por las Facultades o Escuelas Técnicas Superiores: 37.500 pesetas.

b) Cursos de Orientación Universitaria y otros de iniciación: 2.500 pesetas.

c) Exámenes de acceso a Facultades, Escuelas Técnicas Superiores

y Escuelas Universitarias: 1.200 pesetas.

d) Exámenes de Reválida, en cualquier grado de estudios por memorias finales y por tesis doctorales: 2.500 pesetas.

4. Tasas de Secretaría: por certificaciones académicas, expedición de libros de escolaridad, traslados de matrícula y expedientes académicos, 600 pesetas; compulsas de documentos, 250 pesetas; expedición de tarjetas de identidad, 125 pesetas.

### AUMENTO DEL PRESUPUESTO UNIVERSITARIO

El real decreto dispone que el importe de la mayor recaudación derivada del aumento de las tarifas se destinará, prioritariamente, a la ampliación de los créditos del presupuesto de las Universidades.

Finalmente, se señala que los alumnos de los centros no estatales adscritos y los que obtengan la convalidación de cursos o asignaturas por razón de otros estudios, nacionales o extranjeros, abonarán a la Universidad, en concepto de expediente académico y de pruebas de evaluación, el 40 por 100 de las tasas establecidas.

### CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE PARA FACULTADES Y ESCUELAS SUPERIORES

Las pruebas de aptitud para el ingreso en las Facultades, Escuelas Técnicas Superiores y Colegios Universitarios, correspondientes a la convocatoria de septiembre, se celebrarán a partir del día 17 del próximo mes, de acuerdo con las normas establecidas por la Subsecretaría del Ministerio de Universidades e Investigación.

La inscripción en dichas pruebas tendrá lugar del 8 al 12 del mismo mes, salvo para los alumnos que las repitan, para los que se fija como plazo de inscripción los días 1 al 5 de septiembre.

«Otoño caliente», también en lo político

## Suárez recibe hoy al presidente de la «Xunta»

Madrid, 18.—Con claras perspectivas de que este año el tradicional «otoño caliente» en lo laboral se va a extender también, y sobre todo, a lo político, ya en los últimos coletazos del veraneo gubernamental se puede afirmar que septiembre tampoco va a ser frío, al menos en lo que respecta a los contactos entre grupos y los coletazos para la salida de la crisis.

El tema gallego sigue preocupando a Adolfo Suárez, quien

hoy, todavía en El Grove, recibirá al presidente de la Xunta, José Quiroga. Aunque la Secretaría de Estado para la Información no ha revelado los asuntos que se abordarán en esta entrevista, se espera que sean el estatuto de autonomía y el referéndum de ratificación del mismo los que aparezcan en la atención de los dos políticos, después de que la pasada semana los socialistas gallegos decidieran dar un no rotundo al texto actual de dicho estatuto.

### LOS FAMILIARES DE LOS PESCADORES DEL «GÁRGOMAR» PIDEN UNA ENTREVISTA A SUÁREZ

O Grove (Pontevedra), 18.—Alrededor de un centenar de personas, en su mayoría familiares de los tripulantes del buque «Gárgomar», se concentraron en la mañana de ayer ante la Casa Consistorial de O Grove, y manifestaron que si no se confirma por el Gobierno Civil de Pontevedra que el presidente Suárez les concederá una audiencia, hoy lunes, se manifestarán ante la finca «La Atlántida», residencia veraniega del

presidente del Gobierno.

En la concentración hicieron uso de la palabra el alcalde de Marín, del PSOE; el alcalde accidental de O Grove, del PCG, y el secretario general del Partido Comunista de Galicia, Anxel Guerreiro. Todos pusieron de manifiesto la necesidad de que, tras tres meses de incertidumbre, se dé una solución al conflicto, para lo cual interesaron la mediación decisiva del Gobierno.

Mínima contaminación en la Costa del Sol

### El Ayuntamiento de Málaga controla rigurosamente su litoral

Málaga, 18.—Las playas de la Costa del Sol registran un estado mínimo y casi inapreciable de contaminación, según datos de la Dirección General de Sanidad Ambiental, que realiza diariamente un control de las aguas del litoral malagueño.

Todos los ayuntamientos de la Costa del Sol se esfuerzan en mantener las playas en aceptable estado de limpieza, y evitar situaciones como la del año pa-

sado, en el que se llegaron a producir algunos brotes epidémicos.

El Ayuntamiento de Málaga destina 100.000 pesetas diarias de sus presupuestos generales a la limpieza de las playas de su término municipal durante estos meses, lo que supondrá un coste total de 9.000.000 de pesetas.—Efe.

En las carreteras españolas

### Dos mil muertos en seis meses

Barcelona, 18.—Durante el primer semestre del presente año se han producido un total de 2.002 muertes en accidentes de carretera, según informa hoy el rotativo barcelonés «La Vanguardia».

En igual periodo del año 1979 se registraron un total de 2.131 muertos en accidentes de circulación, lo que implica que en 1980 se han registrado 129 muertos menos que el pasado año.

También informa el citado periódico, que la utilización media del cinturón de seguridad ha aumentado en un 17% durante el mismo periodo.

### PEATON:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semaforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE-SEGOVIA.

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo,  
que sus cereales necesitan



es un producto ERT

servicio y atenciones al agricultor



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> ELOISA GONZALEZ DE FRUTOS

HA FALLECIDO EN AGUILAFUENTE EL DIA 17 DE AGOSTO DE 1980

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS HIJOS MARIA ANGELES, CARMEN Y SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ;  
HIJOS POLITICOS CARLOS GIVAJA ROMERO Y CLAUDIA COBALEDA GARCIA;  
NIETOS, BIZNIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio tendrá lugar hoy, día 18, a las 7 de la tarde, en el cementerio de Aguilafuente.

## Puede haber un resurgimiento de la industria auxiliar aeronáutica española

La posibilidad de un resurgimiento de la industria auxiliar aeronáutica española, en ocasión del estudio de un proyecto de ampliación al doble del área que dedica actualmente a trabajos aeronáuticos la empresa «FEMSA», es recogida por la «Revista de Aeronáutica y Astronáutica», del Ejército del Aire.

«FEMSA» —informa la revista— va a dedicarse a la revisión de los alternadores «Westinghouse» refrigerados por aceite, con lo que están equipados los aviones de la OTAN. Además, están negociando la fabricación de la caja del «dispenser», de la empresa «Tracor», y va a dedicarse a la tornillería aeronáutica, que actualmente presenta graves problemas de abastecimiento para la industria española del ramo.

## Podrán construirse en Málaga buques de alta velocidad

Un revolucionario tipo de buques de alta velocidad, conocidos como Jet-Ferrys, será construido en Málaga si se concretan las gestiones que la empresa «Alisur» está realizando, afirma hoy el diario malagueño «Sol de España».

El periódico indica que nuestro país podría convertirse con ello en el quinto del mundo en la producción de buques de transporte de viajeros de gran velocidad.

La empresa «Alisur» ha obtenido licencia para la fabricación de estos barcos en Noruega, después de importar uno de ellos, que actualmente cubre el trayecto Tenerife-Las Palmas.

# TOROS

Madrid, 18.— Corrida accidentada. Cogida de Pepe Soler y «El Santi». Menos de media entrada. Se lidiaron toros de Javier Moreno de la Cava. Uno de Beca del Monte y otro de Luis Frías, lidiados en primer y cuarto lugar. Toros mansos y peli-grosos.

Pepe Luis Vargas, que confirmaba su alternativa, tuvo que matar el cuarto, por cogida de sus compañeros en el toro de la ceremonia. Se mostró artista, toreando muy bien ayudados por alto. Mató de dos estocadas. Palmas. Al segundo, que remató por cogida de Soler, palmas. En el quinto, voluntarioso, palmas. Al último, por cogida de «El Santi», palmas. Pepe Soler, sufrió una herida menos grave. «El Santi» derrochó valor y fue ovacionado. En el sexto, sufrió una cogida menos grave.

### SEGUNDA DE FERIA EN BILBAO

Bilbao, 18.— Un tercio del aforo cubierto, y en la que se

han lidiado seis toros de los Herederos de Salvador Guardiola. Manuel Alonso Herrerita, ovación y ovación. Ortega Cano, vuelta y palmas. Tomás Campuzano, oreja y oreja.

### EN BARCELONA

Barcelona, 18.—Un toro de Pilar Sánchez Cobaleda para el rejoneador Alvaro Domecq, que cortó dos orejas.

En lidia ordinaria, toros de Lamamie de Clairac, desiguales. «Currillo», palmas y división. Javier Batalla, pitos y silencio. José Salazar, silencio en su lote.

### ULTIMA CORRIDA DEL CENTENARIO DE LA PLAZA DEL PUERTO.

Puerto de Santa María (Cádiz), 18.— Cuarta corrida del Centenario. Corrida-concurso de ganaderías. Se lidiaron toros de Manuel Camacho, Núñez Hermanos, Fermín Bohórquez,

José Luis Osborne-Domecq y Torrealta. En general, resultaron mansos para el caballo, a excepción del de Torrealta, propiedad de Manuel Prado y Colón de Carvajal, al que se otorgó el premio por un jurado compuesto por toreros retirados, aficionados y ganaderos.

Angel Teruel, bronca, y silencio. Jose Luis Galoso, oreja, y ovación. «Niño de la Capea», oreja y palmas.

### EN PONTEVEDRA

Pontevedra, 18.— Tercera corrida de las Fiestas de la Peregrina, en Pontevedra. Plaza llena. Seis toros de la ganadería de Carlos Núñez y Núñez Moreno de Guerra, de Sevilla, dos de los cuales fueron sustituidos por los de la ganadería de Amalia Pérez Taberner, de Salamanca. Bernadó, vuelta y vuelta. Manuel Benítez «El Cordobés», ovación y aplausos. «El Man-gui», dos orejas y vuelta.

## LABORAL

### Hoy, conciliación en el conflicto de las gasolineras

Madrid, 18.— Hoy se efectuará el acto de conciliación entre centrales sindicales y Confederación Española de Estaciones de Servicio, del conflicto presentado por CC.OO., UGT y USO, el pasado día 13, ante las dificultades que está poniendo la patronal para negociar el convenio colectivo del sector.

El problema de la negociación de este convenio se repite todos los años al no coincidir aquella con la negociación de la subida de las comisiones por litro de gasolina de Campsa para los distribuidores.

Al parecer, la Confederación Española de Estaciones de Servicio ha presentado al Ministerio de Hacienda un informe de la

situación del sector y la forma y porcentaje en que debe hacerse la subida de las comisiones, dados los problemas que, según esta organización, tiene el sector.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LA MASA CORAL SEGOVIANA

La junta directiva de la Masa Coral Segoviana ha dirigido al vecindario de esta capital una circular, invitándole a contribuir con su auxilio pecuniario, no inferior a una peseta, al sostenimiento de los gastos de dicha entidad.

Merecedora es esta agrupación de orfeonistas a la simpatía de la gente amante de la música en nuestra ciudad, por el fin ensalzable que persigue, al interesar a la gente del pueblo por el divino arte, desarrollando, de este modo, una honda labor educadora, como la realizan en algunas poblaciones importantes de Castilla y León otras masas corales semejantes que han logrado justa fama, siendo heraldos de las aficiones artísticas de sus respectivas ciudades en otras urbes donde dan brillantes conciertos, escuchándose las con entusiasmo complaciente.

El orfeón segoviano, recientemente formado y bajo la dirección inteligente del notable músico, don Pedro González, puede llegar a competir con los de la misma índole que adquirieron justo renombre, pues a su director y a los jóvenes que lo constituyen no les faltan alientos para ello, prometiéndoles nosotros éxitos clamorosos.

Así pues, la Masa Coral Segoviana, teniendo en cuenta sus laudables propósitos, es acreedora a que nuestros vecinos la presten su apoyo más decidido, ayudando a su existencia, lo que seguramente harán en favor de la educación artística de las clases populares.

SALON INTERNACIONAL DE LAS ARTES GRAFICAS, DEL ENVASE Y EMBALAJE Y DEL EMBOTELLADO

# graphispack81

CE.T.I.E.

Barcelona, del 11 al 19 de Marzo de 1981

El cartel de Graphispack que reproduce la fotografía, editado en cinco idiomas, ha sido distribuido por todo el mundo.

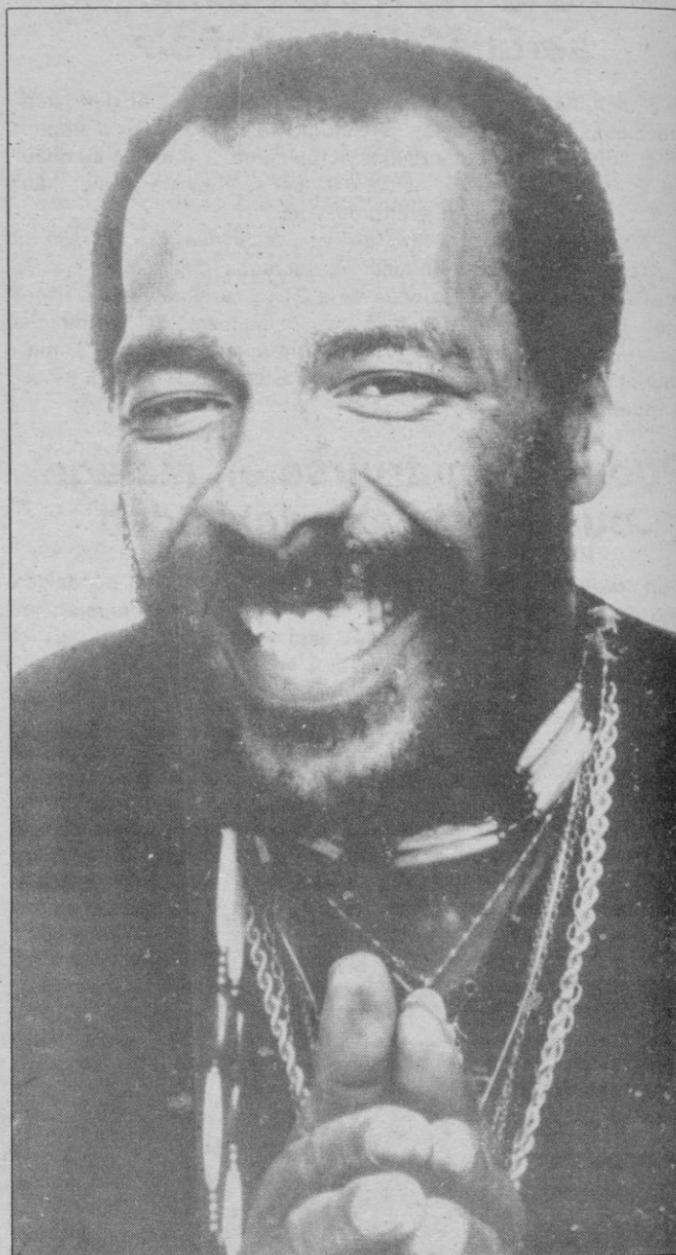
La próxima edición de Graphispack tendrá lugar del 11 al 19 de marzo de 1981 y promete ser uno de los certámenes más profesionales celebrados en el recinto ferial de Barcelona.

El comité organizador, bajo la presidencia de don Jaime Roure, ha elaborado un extenso programa de trabajo apoyado en el mayor protagonismo de los expositores y entidades colaboradoras, lo que ha dado como fruto el fortalecimiento de cada uno de los sectores que componen Graphispack-81.

# DOS CHICAS CAPACES DE TRIUNFAR VUELVE A SUS RAICES



Shampoo son unas chicas que demuestran con el viejo tema «Please Mr. Postman» que son capaces de triunfar y no sólo con esta canción, sino que les espera un porvenir magnífico. No es nada fácil coger canciones de las que se han hecho versiones ya legendarias y que parecían intocables, y conseguir hacerlas de nuevo como si el tiempo no pasara por ellas, logrando un ambiente y una frescura envidiable por muchos.



Richie Havens fue una especie de símbolo para la generación de Woodstock. Su interpretación del gospel «Freedom» llevó un mensaje de paz y reivindicación al festival, convirtiéndose en uno de sus momentos cumbres. Además, como sensacional guitarrista en el Greenwich Village de los primeros años sesenta, haciendo blues, folk y gospel y creando un estilo único, ejerció una poderosa influencia en otros músicos de la década. Al cabo de diez años, es precisamente el organizador del festival de Woodstock, Michael Lang, quien ha realizado la labor de productor ejecutivo en el álbum «Connections», que devuelve al primer lugar de la popularidad a Havens, una de las composiciones que incluye «Going back to my roots» (De vuelta a mis raíces) del conocido Lamont Dozier, se ha encaramado a los primeros puestos de las listas de Disco y de R & B habiendo entrado también en el Top 20 de las listas pop.



**SPAR informa a las amas de casa de su nueva promoción especial para esta semana:**

**ACEITE** oliva Koipe, 1 grado, botella un litro, **141 pesetas.**

**ARROZ** granza La Cigala, paquete 1 kilo, **53 pesetas.**

**MELOCOTON** Gurpegui, bote medio kilo, **35 pesetas.**

**ACEITUNAS** «Aceituneros» (sabor anchoa), frasco 225 gramos, **41 pesetas.**

**ALUBIAS** con chorizo Orlando, bote medio kilo, **42 pesetas.**

**LENTEJAS** Orlando, bote medio kilo, **36 pesetas.**

**PISTO** Orlando, bote medio kilo, **41 pesetas.**

**FILETE** caballa en aceite Ana, lata 180 gramos, **39 pesetas.**

**SARDINILLAS** en aceite Mare Nostrum (8/9 piezas), lata 180 gramos, **24 pesetas.**

**GALLETAS** chocolate Elgorriaga, paquete 180 gramos, **33 pesetas.**

**QUESO** Montella M. G., cajita ocho porciones, **45 pesetas.**

**MELOCOTON** cortado Ardilla, bolsa medio kilo, **40 pesetas.** Bolsa cuarto kilo, **22 pesetas.**

**Y siempre el importante regalo de SELLOS VALISPAR**

## UN HOMBRE DE RADIO

Diez años de trabajar intensamente la radio es el bagaje que define la aportación de Vicente Romero. Mucha gente se pregunta cómo es posible tanta popularidad y arraigo entre la gente joven sin haber estado nunca anexionado a ninguna de las grandes cadenas de radio del país. De hecho ni siquiera estuvo nunca en plantilla en ninguna emisora y siempre su labor ha sido de franco tirador.

Lo que más marcaría su forma de hacer la radio fueron los viajes que hizo a casi todo Europa realizando el programa «Ciudades del mundo» de Radio Nacional. Aquel programa le permitió trabajar y conocer las grandes emisoras nacionales de los países más avanzados en el medio: Inglaterra, Suiza, Francia, Italia y sobre todo Radio Luxemburgo donde convivió con la élite de los mejores dis-jockeys del mundo. Allí conoció al Em-

perador Rosko, su gran ídolo, que a su vez siguió los caminos del más legendario comentarista americano, Wolfman Jack.

La voz del Mariscal que al comienzo de la década de los 70 era piedra de escándalo para los puristas de la radio de este país —hay una anécdota que gusta recordar cuando un jefe de emisoras lo sacó de un locutorio diciéndole que era denigrante su presencia delante de un micrófono— se ha escuchado en todas las cadenas de aquí. Programas como Musicolandia, Mariscal Romero Show, El Show de la gente maravillosa-Sweeppeps, Rally Musical Seat, Disco-Expres-Radio, Bocata de Rock, etc, etc, lo han confirmado como el más personal de nuestros hombres de radio joven.

Sólo hay que encender un receptor y escuchar la radio para apreciar cómo ha calado en los nuevos profesionales la forma y el estilo de hacer de Mariscal. Su peculiar lenguaje, siempre rico en nuevos conceptos y palabras, es otro de los grandes atractivos en su forma de presentar la música.

## Anticipo de un Lp.

Entre los duos que han acudido últimamente a la palestra de la confrontación artística, pocos reúnen las positivas condiciones que anidan en Tobago, un par de gitanos que vieron su primera luz en el Paralelo barcelonés. Su carrera no ha sido fácil; las dificultades y contratiempos se amontonaron inicialmente en su camino, pero afortunadamente el tiempo de la lucha contra los obstáculos ha quedado atrás y el porvenir se presenta risueño y esperanzador.

Un single suyo que sale ahora constituye un anticipo de un LP. que recogerá otras varias canciones, pero resulta suficientemente expresivo de la vitalidad y el dinamismo que imprime Tobago a sus interpretaciones.

Hoy las agencias y las marcas se disputan su voz para todo tipo de anuncios y su «rollo» —nunca mejor empleada la palabra que nació en el 75 dentro de su programa— se ve recompensado después de vivir la marginación y la indiferencia del mundo del disco con una gran popularidad. Siempre divertido y locuaz, sus pasiones son la radio y las motos, y por supuesto meterse en los estudios a producir a la gente que cree que tiene derecho a grabar discos. Así nació Chapa etiqueta de la cual fue gran impulsor en los comienzos abriendo el camino de un montón de gente sin posibilidades de grabar. Después de aquellos comienzos su retirada de la producción para volver a dedicarse de forma total a la radio es un hecho.

## De ebanista, al humor



El verdadero nombre de Tony Antonio, es Antonio Melero, nacido en Madrid en el castizo barrio de Chamberí, el 9 de diciembre de 1.956.

Realizó estudios de bachiller, para más tarde pasar a estudiar maestría industrial, donde llegó a conseguir el premio nacional y quedar en 5.º lugar mundial en la especialidad de Ebanistería.

En el programa de Radio Madrid. «De todo un poco», presentado por Bobby Deglané, decidió que su futuro y forma de vida sería la de humorista; el mismo Bobby le bautiza artísticamente con el nombre de Tony Antonio.

Ya en el 75 pasa a la profesionalidad, después de ganar el primer premio del programa de TV «Papel de calco», precisamente con las imitaciones del desaparecido Félix Rodríguez de la Fuente.

Ahora nos presenta un disco para hacernos pasar un rato agradable y darnos a conocer sus posibilidades de artista con futuro.

COORDINA:

A. S.

## CONGRESO ISLAMICO SOBRE JERUSALEN

Casablanca (Marruecos, 18).— Representantes de doce naciones árabes y de la organización para la liberación de Palestina (OLP) dialogaron en secreto, en esta ciudad, sobre las medidas que se deben adoptar en relación con el problema de Jerusalén.

El problema que se plantea, es la situación en que ha quedado dicha ciudad tras la reciente decisión israelí de anexionarla a Israel en su totalidad y de convertirla en la capital eterna del Estado judío.

Según fuentes de la conferencia, Marruecos, Jordania y la «OLP» se mostraron partidarios de la ruptura de relaciones diplomáticas y económicas —incluido embargo del petróleo y de otras materias primas con los países que reconocen a Jerusalén como parte de Israel.

La «OLP» propuso además que se comiencen a reclutar voluntarios para la «Guerra Santa» contra Israel.

Se abogó asimismo por la puesta en práctica con todo rigor de las medidas tomadas ya anteriormente por los países árabes contra el Estado judío.

### EL FPLP CONTRA LA «GUERRA SANTA»

Beirut, 18.- El Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) se opone a la «Guerra Santa», como medio para impedir que Israel se anexe definitivamente a Jerusalén y la convierta en su capital.

La propuesta de la «Guerra Santa» contra Israel fue hecha hace poco por el Príncipe Saudí, Fahd Ben Abdel Aziz.

Según el portavoz del «FPLP» Bassam Abu Cherif, esta «Guerra Santa» no serviría más que de «cobertura para las maniobras del presidente egipcio».

En opinión del «FPLP», lo que deben hacer los árabes es «recurrir al arma del petróleo, sobre todo en relación con los Estados Unidos: movilizar su potencial militar contra el enemigo sionista, abrir sus fronteras a las actividades de la organización para la liberación de Palestina y apoyar a las fuerzas palestinas del Líbano».

### DECLARACIONES DE ISAAC RABIN EN BUENOS AIRES

Buenos Aires, 18.- «Tiene que ser totalmente descartada la posibilidad de crear un Estado palestino en Cisjordania», ha dicho el ex primer ministro israelí, Isaac Rabin, en un acto organizado por la asociación sionista argentina.

Rabin, actualmente diputado laborista de la oposición al primer ministro, Menachen Begin, defendió en su conferencia la reciente proclamación de Jerusalén como capital del Estado judío y expresó su confianza en una paz duradera para Oriente Próximo.

La paz es posible —dijo el político sionista—, a partir de los acuerdos de Camp David, que deben ser la base de una solución definitiva.

Rabin afirmó: «bajo ningún aspecto se podrá negociar con la organización para la liberación de Palestina, ya que en una reunión que celebraron hace poco en Damasco los países árabes, volvieron a proclamar la destrucción de Israel». Efe.

## AFGANISTAN

### Contraofensiva nacionalista tras la pausa del Ramadán

Islamabad, 18.- Los nacionalistas afganos, una vez finalizada (el pasado día trece) la pausa del mes sagrado del Ramadán, han lanzado una contraofensiva contra las tropas soviéticas y gubernamentales, según informaciones llegadas a Islamabad de fuentes nacionalistas.

En el marco de esta contraofensiva, los nacionalistas han atacado el aeropuerto de Jalalabad, en el que destruyeron tres helicópteros y dieron muerte a ciento cincuenta soldados soviéticos y afganos.

Han tendido además una emboscada a las fuerzas enemigas en un paraje situado a setenta kilómetros al norte de Kabul, en el que se apoderaron de un vehículo militar en el que viajaban veintidós pilotos y mecánicos de la fuerza aérea.

En otras acciones bélicas, se han apoderado de cuatro carros de combate, dado muerte a trece soldados soviéticos, destruido la torre de control del aeropuerto de Bamian (a ciento treinta kilómetros al noroeste de Kabul) y ejecutado a diecisiete miembros de la facción «Jalq».

Asimismo, se han apoderado de cinco camiones que transportaban munición y han ejecutado en Paktia, cerca de la frontera con Pakistán, a cinco afganos comunistas, a un teniente del Ejército y al director de un centro escolar.

Estas informaciones no han sido confirmadas por otras fuentes.

### DIEZ ESTUDIANTES IRANIES EN LIBERTAD

Roma, 18.- Diez de los veintidós estudiantes iraníes, detenidos hace más de una semana, tras una manifestación ante la basílica de San Pedro, han sido puestos en libertad provisional.

Los estudiantes salieron de la cárcel «Regina Caeli» después de que la Policía lograra averiguar su identidad, revisando los archivos de ciudadanos extranjeros en la Jefatura Superior de Roma.

Los iraníes fueron detenidos a raíz de haberse manifestado en el Vaticano «por la libertad de Jerusalén» e ingresaron en la cárcel por negarse a dar sus nombres a la Policía italiana.

## POLONIA

### Intervendrá la policía si hoy no finalizan las huelgas

Varsovia, 12.-Por primera vez las autoridades polacas han insinuado que utilizarán la fuerza si las huelgas continúan en la ciudad portuaria de Danzig.

El anuncio se produjo tras la inesperada ruptura de las negociaciones con los 17.000 obreros de los astilleros «Lenin», cuando se daba ya por seguro un acuerdo que pusiera fin a la huelga.

Según fuentes dignas de crédito, el jefe del Partido Comunista de Danzig, Tadeusz Fiszbach, advirtió el sábado a los trabajadores que la Policía intervendrá si no se incorporan a su trabajo los lunes.

La ola de huelgas que paraliza las ciudades de Danzig, Gdingen y Zoppot, alcanza ya las dimensiones de una huelga general, informaron las mismas fuentes.

El Comité de Autodefensa Social (KOR) informó que los trabajadores de los astilleros «Lenin» habían decidido permanecer en el recinto de la empresa hasta que atiendan las reivindicaciones de los 50.000 obreros que se hallan en huelga en Danzig.

La alocución televisiva del jefe del Gobierno polaco, Edward Babiuch, el viernes por la noche ha causado decepción, descontento e indiferencia entre los huelguistas.

Babiuch pidió la reincorporación al trabajo, subrayó las dificultades por las que atraviesa la economía polaca y la imposibilidad de resolver la situación a corto plazo y garantizar la normalidad en los suministros de alimentos.

El presidente del comité de huelga de los astilleros «Lenin», Lech Walesa, declaró a periodistas occidentales que las palabras de Babiuch no aportan nada nuevo que pueda contribuir a la distensión del clima creado. Walesa se mostró escéptico.

A última hora del sábado, Radio Danzig informó de largas colas frente a los comercios, a causa de la acumulación de víveres por parte de los habitantes de la ciudad.

También había colas en las gasolineras, y los empleados de las empresas de electricidad, agua, gas y de transporte tenían dificultades, debido a la huelga de tranviarios. Efe.

### Ha vivido 18 años atado a un árbol

## Ahora es un oligofrénico irrecuperable

Lisboa.—UN joven portugués ha vivido desde su infancia amarrado por sus padres a un árbol. Dieciocho años después los médicos dicen que es un oligofrénico irrecuperable y lo han en-

rrado para el resto de sus días en un manicomio.

En Casal das Brancas, pequeña localidad del distrito de Coimbra, en el norte de Portugal, nadie recuerda en libertad a Fernando Joaquín Reis Mendes en sus diecinueve años de vida.

Solamente cuando lograba librarse de sus ataduras y escapar al monte, hasta que una «mano amiga» lo capturaba para ser de nuevo amarrado.

Fernando Joaquín conoció la prisión a la edad en que otros niños aprenden a decir mamá porque sus padres tenían que ir a trabajar. Nunca aprendió a hablar. Hoy apenas emite sonidos ininteligibles.

«El padre sólo sabe arrancar matas», dijeron los vecinos de Casal das Brancas al diario lisboeta «Portugal Hoje», que cuenta la historia de Fernando Joaquín en su número de este domingo.—Efe

### El primer ministro soviético, enfermo

Singapur.— La Unión Soviética ha pedido al primer ministro de Singapur, Lee Kuan Yew, que aplase una visita programada a Moscú a últimos del presente mes de agosto porque el primer ministro soviético, Alexei Kossiguin, no se encuentra bien, han manifestado en Singapur fuentes diplomáticas.

Las fuentes han indicado que la Embajada soviética advirtió el pasado viernes a Lee Kuan Yew de la dolencia de Kossiguin.

## PANORAMICA

IRAN: Un centenar de profesores serán expulsados esta semana de la universidad de Tehéran por su carácter de francmasones, según anuncio hecho ayer por el rector del centro.

COLOMBIA: La Embajada de Colombia en Israel se trasladará dentro de unos días de Jerusalén a Tel Aviv. Se cree que las causas de la decisión responden a las presiones de los Estados árabes, los cuales advirtieron que romperán sus relaciones con los doce países que tienen su Embajada en Jerusalén, si no salen de la ciudad.

FRANCIA: El actor cinematográfico francés Maurice Ronet resultó gravemente herido al caer de su moto, cerca de Monécourt (Normandía), durante el fin de semana, según se ha sabido hoy en esta capital.



Derby, Inglaterra.— La Princesa Ana sonríe a su marido, el capitán Mark Phillips, en Locko Park, cerca de Derby, donde él participa en las competiciones de hípica. Telefoto-Efe-AP

## EN EL AMISTOSO ENTRE G. MEDINENSE Y G. SEGOVIANA «SOBRARON» 45 MINUTOS

G. SEGOVIANA, 2  
G. MEDINENSE, 1

Con una muy floja entrada, (los espectadores de pago dejaron en la taquilla 19.000 pesetas), se disputó ayer en La Albuera el primer encuentro pre temporada que la G. Segoviana juega en ese terreno. El equipo contrario era el titular de Medina del Campo, G. Medinense, que en la presente temporada jugará en la tercera división, y que en líneas generales se le puede considerar como un aceptable conjunto. Siempre, claro está, a juzgar por lo que ayer le vimos hacer.

En la primera parte no se vio el juego por parte alguna. Si hubo alguna jugada fue siempre protagonizada por el equipo visitante, que dominaba a placer el centro del terreno, pero no por parte de los azulgrana que hicieron un juego deslabazado, aunque hubiera buenas y destacadas individualidades. Y no se trata de poner «paños calientes» diciendo que son encuentros de principio de temporada y que los jugadores aún no están en forma. No sé cómo se habrá formado el conjunto de Medina, pero sí digo que los gimnásticos que saltaron al terreno, salvo pocas excepciones, los mismos que han jugado muchas temporadas juntos.

Digo que la primera parte fue anodina y concluyó con ventaja visitante tras un gol que consiguiera en el minuto 20 el extremo Enrique ante fallos colectivos de la defensa y portero local y quizás también del árbitro.

En la continuación el encuentro cambió su «aire». Se jugó con más codicia, se puso más empeño y con el sacrificio de algún jugador, como Paco, el nuevo fichaje procedente de Las Navas, que dio una auténtica lección de coraje, colocación y saber jugar el balón al primer toque; o de Poli, que buscando afanosamente el balón llevó las jugadas de mayor peligro para el marco contrario, o de Julito, que

ya nos gustaría verle tan acometedor en cuantas ocasiones salta al terreno. Con ellos y una buena labor de Pablo en la lista de medios, el equipo local mejoró y logró un triunfo que mereció por su juego de 45 minutos. Poli, al minuto de comenzar la segunda parte y tras rematar sin parar un balón que le pasó Julito, lograba el empate, y quince minutos después otra gran jugada del extremo gimnástico con lanzamiento a portería, se convierte en el segundo gol tras tropezar el balón en el cuerpo del portero y marcar en propia meta Mier.

Bajo el mal arbitraje de Pazos, lejos de la jugada y sin saber aplicar la ley de la ventaja, los equipos formaron en el primer tiempo así: G. SEGOVIANA: Ayuso; Valerio, López, Minguela, Frías, Borreguero, Belló, Paco; Alfonso, Marcos y Julito. En la segunda parte también salieron Pablo, Sáez, Cuéllar y Poli.

G. MEDINENSE; Edesa; José M.; Beltrán, Mier, Vela; Agustín, Balbino, Zarzosa; Enrique, Felipe y Sanz. Jugaron también, Jesús, González, Santi y Gay.

### NOTAS AL MARGEN

La Directiva de la G. Segoviana, tras conocer el sorteo del Campeonato de Aficionados y dado que tenía concertado con el Avila jugar el torneo que este equipo tiene organizado, ha enviado una carta a la Federación Castellana en la que señala su abandono de la competición de aficionados.

El sábado, a las 7,15 de la tarde, en el campo de fútbol «Adolfo Suárez», de Avila, la G. Segoviana jugará frente al conjunto titular. Con anterioridad habrán jugado para el mismo trofeo en litigio, el Salmantino y At. Madrileño. Los vencedores disputarán la final el domingo siguiente.

## CARLOS ALONSO, VENCEDOR DEL I TORNEO DE TENIS «RAIMUNDO OREJANA»



Aguiar y Fuentetaja, ganadores en dobles



Alonso, vencedor individual

rano se está disputando en San Rafael, El Espinar y Segovia (pistas del citado club).

En la jornada de ayer domingo, repetimos, se disputó la final de las distintas categorías, dándose los siguientes resultados:

### INFANTIL

Rafael Caravantes (Segovia) vence a Oscar Nuñez (Madrid) por 3-6, 6-3 y 7-5.

Fue un buen partido en el que el joven tenista segoviano demostró sus grandes progresos con la raqueta. Si continúa por ese camino tendremos un gran tenista.

### VETERANOS

Rafael Barrios (Madrid) vence a Emilio Griñó (Segovia) por 6-1, 6-7 y 6-0.

Fue un «extraño» partido, aunque a excepción del segundo set, el madrileño demostró mejor fondo físico y más juego.

### DAMAS

Juana Sesimero (Madrid) vence a Isabel Atances (Madrid) por 6-3, 4-6 y 6-1.

Marathoniano partido donde las protagonistas demostraron un gran «aguante» en la pista y

bajo un «duro» sol. Hubo mucha igualdad en ambas jugadoras.

### SENIOR

Carlos Alonso (Segovia) vence a Javier Aguiar (Segovia) por 6-4 y 6-2.

El campeón provincial pasa por un gran momento de juego y había llegado a esta final tras vencer a jugadores madrileños que el pasado año le habían dejado en la «cuneta» en semifinales. El partido fue interesante, Aguiar puso empeño en ganar, pero Carlos dominó de principio a fin y fue justo vencedor.

### DOBLES

David Fuentetaja y Javier Aguiar, vencen a Carlos Alonso

y Miguel A. De Frutos, por 6-2 y 6-3.

Las dos parejas de segovianos llegaron a la final tras competir con jugadores de Madrid a los que derrotaron. Antes del comienzo del encuentro de dobles salían a la cancha como favoritos los que luego serían vencidos, y aunque el encuentro no fue de gran calidad (lo fueron más los de semifinales), puede decirse que fueron justos ganadores Fuentetaja y Aguiar.

Tras este encuentro se llevó a efecto la entrega de trofeos que contó, al igual que los encuentros, con un gran número de espectadores.

Otro éxito más del Club de Tenis «Juan Bravo» y de sus jugadores.

J.M.ª

## 1-1. EMPATE ENTRE EL C.D. LA GRANJAVICASA Y EL C.D. ACUEDUCTO, EN PARTIDO AMISTOSO

El C.D. La Granja-Vicosa y el C.D. Acueducto empataron a un tanto en el partido amistoso que ambos equipos disputaron ayer por la mañana en el campo de El Hospital.

El primer tiempo finalizó con empate a cero, y en la continuación, a los veintiocho minutos; Elvidio inauguró el marcador a favor del C.D. Acueducto; el tanto del empate, obra de Rafa, llegaría en el minuto cuarenta.

\*\*\*

El entrenador rojiblanco, Josele, se las vio y deseó para poder formar el equipo, pues se notó la falta de varios jugadores, algunos de ellos con permiso. Los nuevos, a prueba, causaron excelente impresión.

\*\*\*

El árbitro del encuentro, señor Vadillo, tuvo que actuar con energía para cortar las brusquedades de varios jugadores loca-

les, «animados» por un reducido grupo de espectadores. Al final no tuvo más remedio que expulsar a Pablo y Domingo.

\*\*\*

Una vez finalizado el partido, la directiva del C.D. La Granja-Vicosa ofreció una copa de vino español, en locales de la fábrica de vidrio, al equipo visitante.

\*\*\*

Las alineaciones presentadas por los equipos fueron las siguientes:

C.D. La Granja-Vicosa: Del Oso, Ricardo, Fernando, Pozas, Pablo, Domingo, Velasco, Revillo, Cerezo, Yepes, Rafael, Moreno, De la Flor, González, Valdenebro.

C.D. Acueducto: Miguel Angel, Melero, Santi, Angel, Otero, Nieto, Peña, Elvidio, Arias, Pinillos, Pablo, Pavón y Carlos.

A.P.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### NATACION

El español David López Zubero, con un tiempo de 2 minutos 6 segundos y 2-100, estableció un nuevo récord nacional de su país en la prueba de 200 metros estilos, en la que se clasificó en tercera posición, en la reunión internacional de natación que se realiza en Honolulu.

Venció el canadiense Alex Baumann, en 2-04-54, seguido del norteamericano David Lundberg, en 2-04-91.

\*\*\*

Ricardo Camacho, del Canoe de Madrid, se proclamó campeón de España de saltos de trampolín, modalidad 1 metro, al imponerse con un total de 498,10 puntos en la final del campeonato que se está disputando en Albacete.

### AJEDREZ

Spasski, ex campeón mundial de ajedrez, celebró ayer en Bilbao una partida simultánea con treinta ajedrecistas vascos. El ex campeón del mundo declaró que «si Fischer le arrebató el título es porque era muy superior físicamente a él».

### ATLETISMO

La británica Kathryn Binns se convirtió en la primera mujer que ostenta el récord mundial de los 10.000 metros.

La IAAF (Federación Internacional de atletismo Amateur) decidió, en un Congreso celebrado en Moscú, durante los Juegos Olímpicos, reconocer, por primera vez, récords mundiales femeninos en los 5.000 y 10.000 metros.

Durante la reunión del Campeonato del Mundo de 400 metros vallas y 3.000 metros en Holanda se efectuó una prueba —la primera oficial— de 10.000 metros de categoría femenina y, por tanto, la vencedora se convirtió en la primera «recordwoman» mundial.

Kathryn Binns ganó la carrera, con cuatro participantes, marcando un registro de 32 minutos y 57,2 segundos.

### FUTBOL

El Real Madrid venció por 1-0 a la Real Sociedad en la final del trofeo «Ciudad de Palma», que se adjudicó.

\*\*\*

El torneo Gamper, que organiza el F.C. Barcelona, batirá este año el récord de recaudación, pues se calcula que ingresarán en taquilla 140 millones de pesetas.

\*\*\*

El Atlético Madrileño se ha proclamado vencedor del octavo trofeo «Ciudad de Benavente», al derrotar en la final al Benavente por cuatro goles a uno.

“ESA” oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los

ANUNCIOS POR PALABRAS

de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Batalla campal en un estadio de fútbol en la India

Hubo doce muertos y más de cien heridos

Calcuta (India), 18.- Doce muertos y más de cien heridos es el balance provisional de la catástrofe que se produjo en un estadio de fútbol de Calcuta cuando el público fue presa del pánico a causa de una batalla campal entre hinchas.

Al parecer, las muertes se produjeron por aplastamiento contra las vallas de contención y las paredes del estadio cuando miles de personas corrían en busca de la salida del campo al final del tradicional partido entre dos equipos rivales de la capital: el East Bengal y el Mohun Bagan.

El partido, que terminó en empate, fue presenciado por unos 85.000 espectadores.

El ministro de Trabajo Públicos, Jatin Cdeharavarty, presente en el partido, dijo más tarde que él propondría una ley para que los partidos se jugaran en lunes.- Efe.

## AUTOMOVILISMO

# Jabouille, vencedor del Gran Premio de Austria



Jean Pierre Jabouille, en el podio.

Zeltweg (Austria), 18.- El francés de «Renault» Jean Pierre Jabouille se proclamó vencedor del Gran Premio de Austria de Fórmula 1, disputado ayer.

Tras él entraron el australiano Alan Jones, «Williams»; el argentino Carlos Alberto Reutemann, «Williams»; el francés Jacques Laffite, «Ligier»; el brasileño Nelson Piquet, «Brabham», y el italiano de «Lotus» Elio de Angelis.

Tras esta prueba la clasificación del mundial en sus primeros puestos es la siguiente:

1. Alan Jones (Australia), 47 puntos.
2. Nelson Piquet (Brasil), 36.
3. Carlos Reutemann (Argentina), 30.
4. Jacques Laffite (Francia) y Didier Pironi (Francia), 23.

### POSIBLE SUSPENSION

Zeltweg, 18.- El Gran Premio de los Estados Unidos, previsto para el 5 de octubre próximo en Watkins Glen, se encuentra en peligro. Antes de dar luz verde a la carrera, la Federación Inter-

nacional de Automovilismo exige ciertas mejoras en las condiciones del circuito.

La inspección, prevista para el 13 de agosto pasado, ha tenido que ser pospuesta en dos semanas. Ayer, en Zeltweg, las informaciones indicaban que los trabajos previstos no habían comenzado todavía porque el Estado de Nueva York no había concedido los créditos con los que se contaba.

En estas condiciones, el último Gran Premio de la temporada podría ser anulado. De ser así, el continente norteamericano tendría que contentarse tan sólo con el Gran Premio de Canadá, que se disputaría una semana más tarde en Montreal.

### JEAN CLAUDE, VENCEDOR EN LA XII SUBIDA A CHANTADA

Chantada (Lugo), 18.- El piloto francés afincado en Barcelona, Jean Claude, ha sido el triunfador de la XII Subida Automovilística a Chantada, al volante de un «Lola-BMW» y con un tiempo de 2 minutos, 26 segundos y 31 décimas.- Efe

## TENIS

# España se adjudicó la «Copa Valerio»

Lesna (Italia), 18.- España ganó ayer en Lesna (Italia) la Copa «Vasco Valerio», de tenis, para jugadores menores de 18 años, al imponerse a Francia por cuatro puntos a uno.

Por su parte, Italia se aseguró el tercer puesto en la clasificación, al vencer a Checoslovaquia por tres puntos a dos.

Los jóvenes tenistas españoles consiguieron los siguientes resultados:

Tous pierde ante Potier por 6-3 y 7-6.

Mensua vence a Kachna por 6-4 y 6-1.

Casal a Piacentile por 6-1 y 6-1.-Efe

### LENDL, VENCEDOR EN TORONTO

Toronto (Canadá), 18.- El checoslovaco Ivan Lendl venció en la final del torneo de Toronto, dotado con 325.000 dólares,

por retirada del cinco veces campeón de Wimbledon, el sueco Bjorn Borj, que acusó molestias en la rodilla que se lastimó hace unos días en un entrenamiento.

Cuando el sueco abandonó el partido, concediendo la victoria a su rival, perdía por cinco juegos a cuatro en el segundo «set», pero ya se había apuntado el primero por seis juegos a cuatro.

Con esta victoria, el cuarto cabeza de serie del torneo, Ivan Lendl, consigue derrotar por primera vez a la estrella sueca en los cinco últimos torneos en que participaron los dos tenistas, y se embolsa la cantidad de 28.000 dólares.

La final femenina fue para la veterana norteamericana Chris Evert-Lloyd, que derrotó a la rumana Virginia Ruzici por 6-3 y 6-1.-Efe

## MOTOCICLISMO

# Bianchi, primero en el mundial; Nieto, distanciado

BRNO (Checoslovaquia), 18. El germano federal Anton Mang y el francés Guy Bertin, fueron los vencedores en las carreras de 350 y 250 cc. el primero, y en 125 cc. el segundo, respectivamente, por el Gran Premio de Motociclismo de Checoslovaquia, disputadas ayer en el circuito de Brno.

En 350, Mang, con «Kawasaki», cubrió los 142,025 kilómetros de recorrido en 49 minutos, 0 segundos y 77/100, a 173,78 kilómetros por hora, con una vuelta más rápida de 175,940 kilómetros hora.

Nuevamente Mang, con una «Kawasaki», triunfo en la prueba de 250 cc. Invirtió en el recorrido de 120,175 kilómetros, 43 minutos, 1 segundo y 9/100,

realizando la vuelta más rápida, la novena, en 3-50-94/100, a una velocidad media de 167,54 kms. por hora.

En la prueba de 125 cc. el gallo Guy Bertin, con «Motobecane», que cubrió la ronda más rápida, la sexta, en 4-06-67/100, a 156,4 kms. por hora, fue el vencedor con un tiempo total de 46 minutos, 0 segundos y 59/100 para los 120,175 kilómetros de recorrido.

Tras esta carrera, la clasificación general por el Campeonato del Mundo es la siguiente:

1. Bianchi, 86 puntos.
2. Nieto (España) y Bertini, 66.
4. Reggiani (Italia) y Kneubuhler, 63.-Efe

## CICLISMO

# Decididas las selecciones españolas para el mundial

Madrid, 18.- Ramón Mendi-buru, seleccionador nacional de ciclismo, ha facilitado la lista de seleccionados para el próximo campeonato del mundo de ciclismo, a disputar en Sallanches (Francia), entre el 27 y el 31 de agosto.

En ruta han sido seleccionados los siguientes corredores: Juan Fernández, Faustino Rupérez, Miguel María Lasa, Angel Arroyo, Eduardo Chozas y Rafael Ladrón de Guevara, del equipo Zor Vereco; Marino Lejarreta, José Luis Viejo, Alberto Fernández, Bernardo Alfonsel, José Luis Mayor e Ismael Lejarreta, del equipo Teka; José Luis Lagúa (Reinolds), y Jorge Fortia (Kelme).

De estos 14 hombres saldrán los 12 que podrán competir en la prueba, quedando dos corredores como suplentes.

Para las pruebas de pista los seleccionados son: Fondo tras moto, Pou y Caldentey; fondo en pista, Juan Ignacio Elósegui y Avelino Perea.

En damas han sido inscritas Mercedes Ateca y Anita Fernández.

### POLINI GANO LA «GUILLERMO TELL»

Ibergereg (Suiza), 18.- El ciclista italiano Mariano Polini se ha adjudicado la tradicional prueba ciclista para aficionados «Guillermo Tell», al conseguir un tiempo de 31 horas, 17 minutos y 46 segundos, después de disputarse la última etapa, dividida en dos sectores.

Los corredores españoles tuvieron una buena actuación en el segundo sector, pues Delgado se clasificó en tercer lugar, Jesús Rodríguez el sexto y Julián Gorospe el séptimo.-Efe

# LUIS FELIPE ARETA, SACERDOTE



Ahora tiene treinta y ocho años y ha alcanzado, al fin, la meta que se proponía desde muy joven. Luis Felipe Areta Sampérez, donostiarra, ex atleta, periodista, filósofo y, por fin, sacerdote. Fue ordenado en el

santuario de Nuestra Señora de los Angeles de Torreciudad, en la localidad oscense de Barbastro. Si antes fue un exponente deportivo, a partir de ahora será un siervo de Dios e impartirá los conocimientos de la doctrina

cristiana al mundo que le rodea. Areta ha logrado ya su mejor medalla al ganar la meta más importante para un cristiano: el servicio de Dios.

(Foto EFE)

# SUCESOS

## MATARON A UN HOMOSEXUAL

Cartagena, 18.— Han sido detenidos —como presuntos implicados en la muerte de Bartolomé Cañuela Carrillo, de 40 años, aparecido hace unos días en un pozo minero, cerca de Cartagena— los hermanos Salvador y Juan Miguel Hernández Muñoz, de 19 y 17 años respectivamente.

Ambos son naturales de Valencia, aunque desde hace unos años vivían en Cartagena, en el poblado de los Velones.

También ha sido detenido, como presunto implicado, el menor G.S.P. de 15 años, que, junto con los dos anteriores, ha pasado a disposición judicial, en tanto que, por el mismo motivo, la Policía busca a Pedro Alarcón Morales y Antonio Cañuelas Rodríguez, de 17 y 19 años, que se ausentaron de su domicilio.

Según se ha sabido, el móvil del crimen pudo haber sido el robo. Los relacionados con este homicidio invitaron a la víctima, que era homosexual, a una llamada «fiesta juvenil» en el barrio de Santa Lucía, donde, al llegar, le amordazaron, le cubrieron con una manta y le martirizaron durante tres horas para que señalara el lugar donde guardaba el dinero en su casa.

Bartolomé Cañuela entregó la llave de la vivienda y les indicó el sitio donde depositaba el dinero, pero no así otro lugar donde guardaba 500.000 pesetas.

Tras recoger el botín, unas 70.000 pesetas, decidieron deshacerse de él, para lo cual, en la furgoneta de uno de ellos lo trasladaron a un pozo minero de las inmediaciones del Estrecho, a unos 15 de Cartagena.

A pocos metros del pozo Bartolomé fue amordazado y acuchillado, tras lo cual fue arrojado al pozo.

## ATRACO EN UNA ADMINISTRACIÓN DE CORREOS

Tossa del Mar, 18.— Dos indi-

viduos armados atracaron las dependencias de la administración de Correos de Tossa de Mar (Gerona), llevándose 700.000 pesetas de la caja de caudales y unos 10 millones de pesetas en valores declarados que se encontraban en una saca de correos.

Los atracadores sorprendieron al administrador, a un funcionario y al conductor de la furgoneta que estaba cargando las sacas de la correspondencia. Tras amenazarlos con una pistola les obligaron a entrar en las dependencias y seguidamente les ataron los pies y las manos encerrándolos en un despacho.

Después de coger el dinero de la caja de caudales registraron el furgón donde se apoderaron de tres sacas del correo.

## DOS TRABAJADORES DE ICONA MUERTOS EN UN INCENDIO

Valencia, 18.—Crescencio Cervera Babiloni y Fidel Martínez de la Cruz han resultado muertos en el incendio forestal ocurrido en Loreguilla (Valencia).

Las dos víctimas estaban contratadas por ICONA por un periodo de tres meses. Durante el resto del año trabajaban como jornaleros. Las dos personas muertas eran vecinas de la zona de la localidad de Chera y fueron los primeros que, junto con ocho personas que componían la brigada de ICONA, salieron hacia el lugar del incendio.

Crescencio Cervera Babiloni era viudo y no tenía hijos. Fidel Martínez de la Cruz estaba casado y tenía dos hijos.

### ¿Tercera víctima?

Requena (Valencia), 18.— Fuerzas de ICONA y de la Guardia Civil, así como numerosos paisanos, rastrear la finca «El Overo», de Requena, donde se supone que desapareció Máxi-

mo Pardo, de 66 años, natural de Venta del Moro y vecino de Utiel, miembro de la brigada de esta ciudad que acudió a sofocar el incendio de Loriguilla.

La brigada trabajaba dentro del término municipal de Requena, al pasar el fuego de Loriguilla a esta zona, cuando tuvo que replegarse a consecuencia de la virulencia del fuego, momento en que desapareció un componente de la misma.—Efe

## MATA A SU HERMANO FORTUITAMENTE

Las Palmas, 18.— Un cazador mató a su hermano, en el término municipal de Telde (Las Palmas), cuando se le disparó la escopeta como consecuencia de un resbalón en el transcurso de una cacería.

La víctima fue el joven de doce años de edad Angel Rodríguez, que se encontraba cazando con su hermano mayor.

Cuando este último se preparaba para realizar un disparo contra una pieza, resbaló, produciendo un inesperado y fortuito disparo que alcanzó a su hermano.

El joven fue llevado con toda urgencia a la casa de socorro de Telde, donde ya ingresó cadáver.

En el accidente fueron testigos otro hermano de la víctima y varios vecinos del barrio.

## DETENIDO POR SEPTIMA VEZ

Madrid, 18.—Por séptima vez en los dos últimos años ha sido detenido en Madrid Caledonio Serrano Marín, de veintidós años de edad, acusado, como en anteriores ocasiones, de practicar juegos ilícitos.

En esta ocasión la policía le intervino 11.300 pesetas, una caja de cartón y diversos naipes de la baraja española.

El detenido, al parecer efectuaba trampas cuando jugaba con algún viandante, uno de los cuales llegó a perder seis mil pesetas.

## JOVEN MUERTO AL DESPEÑARSE DESDE UNA ALTURA DE 70 METROS

León, 18.—Un joven resultó

muerto al despeñarse desde una altura de unos 70 metros, cuando se encontraba de excursión con un grupo de muchachos en la comarca de Valdeón (León), en los Picos de Europa.

Se trata de Luis Terán Pareda, de 20 años, vecino de Torrelavega (Santander).

Poco después del accidente salió un equipo de rescate de Posadas de Valdeón, pero dada la orografía del terreno no pudo alcanzar el lugar, por lo que se solicitó la presencia de la brigada de helicópteros de la Guardia Civil, con base en Madrid.

Mediante esta intervención, fue posible localizar y rescatar el cuerpo sin vida del infortunado joven.—Efe

## VEINTISEIS HERIDOS POR UNA EXPLOSIÓN DE GAS EN UN HOTEL DE PONTEVEDRA

La Coruña, 18.— Un total de veintiséis heridos, la mayor parte de carácter leve, y la destrucción casi total del inmueble, es el resultado de dos explosiones, al parecer debido a un escape de una bombona de propano, registradas el sábado en el hotel Alborada, situado al borde de la carretera comarcal 550, de Pontevedra a El Grove y La Toja, en el alto Razo, del Ayuntamiento de Sangenjo, Pontevedra.

Los primeros momentos fueron de gran confusión, porque a los pocos minutos de la primera explosión, que ocurrió en la zona central del inmueble, se produjo otra en una de las zonas laterales. En esos momentos había poca gente en el establecimiento que, además de hotel, es mesón-restaurante y tiene cafetería, porque la mayor parte de las personas se habían ido a bañar a las playas cercanas.

El edificio consta de tres plantas, con veintitrés plazas, que en este momento se encontraban totalmente ocupadas. Los pisos han quedado materialmente destruidos. Inmediatamente de siniestro, fuerzas de la Policía Nacional, Cruz Roja, bomberos de Pontevedra y Guardia Civil procedieron a los trabajos de descombro y rescate de víctimas, que fueron trasladados a centros hospitalarios de Pontevedra. Dos heridos graves quedaron internados en el

Hospital Provincial de Pontevedra, y el resto se repartieron entre el mismo centro y los sanatorios de la Merced y del doctor Domínguez. Algunos de estos últimos fueron dados de alta y regresaron sin más al lugar de los hechos.

Las pérdidas se estiman en unos veinte millones de pesetas, y hay que resaltar la rapidez con que los bomberos pontevedreses, Cruz Roja y Fuerzas de Seguridad actuaron, lo que, sin duda, evitó que hubiese más víctimas o que los heridos rescatados pudiesen sufrir lesiones de más importancia.

Cabe señalar, por último, que, a consecuencia de la explosión, numerosos coches que estaban estacionados en las inmediaciones del hotel resultaron con daños materiales. Asimismo, los cascotes lanzados al exterior por la explosión obstaculizaron el tráfico en la carretera, ocasionando un caos circulatorio que produjo una caravana de vehículos de unos veinte kilómetros. La normalidad se restableció a primeras horas de la tarde.

## SE TUMBO SOBRE LAS VIAS Y OBLIGO A UN CONVOY A DETENERSE

Madrid, 18.— Un súbdito marroquí, de veintisiete años, estuvo a punto de ser arrollado por un tren en la estación madrileña de Santa Catalina ya que se había tumbado sobre una de las vías del complejo ferroviario.

El maquinista del convoy advirtió la presencia del individuo y logró detener el tren a escasos metros del cuerpo del marroquí quien, al parecer, tiene perturbadas sus facultades mentales.

Avisada la Policía, fue trasladado al Hospital Psiquiátrico Alonso Vega, donde quedó internado.

## GRAVE AGRESION CONTRA EL ALCALDE DE MARACENA

Granada, 18.— El alcalde de Maracena, José Martínez Morales fue «salvajemente golpeado», por cuatro jóvenes de edades comprendidas entre los dieciocho y los veintidós años, que hasta ahora no han sido identificados.

Tras la agresión el señor Martínez Morales fue arrojado a una acequia de agua, poniéndose en peligro su vida.

## INCENDIO PROVOCADO EN UN MERCADO DE ABASTOS

Alcalá de Guadaíra (Sevilla), 18.— Cuatro puestos del mercado de abastos de Alcalá de Guadaíra han resultado afectados por un incendio, al parecer provocado, ocurrido anoche.

Los daños se consideran cuantiosos y no se tienen sospechas de quién haya podido ser el autor del incendio.—Efe

## SOLUCIONES A TIEMPO LIBRE

C	U	A	P	R	E	N	S	T
S	A	I	L	U	N	O	E	O
E	D	T	A	E	Z	Y	N	R
T	O	S	T	L	U	V	E	E
A	S	C	O	P	A	S	T	M
R	G	E	N	T	M	L	S	O
C	C	H	L	O	R	T	I	H
Q	R	D	N	A	J	E	L	A
S	B	V	Z	C	T	L	C	K

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
00701	20.000	00702	22.000	00703	20.000	00704	20.000	00705	20.000	00706	20.000	00707	20.000	00708	20.000	00709	20.000	00710	22.000
00711	20.000	00712	22.000	00713	20.000	00714	20.000	00715	20.000	00716	20.000	00717	20.000	00718	20.000	00719	20.000	00720	22.000
00721	20.000	00722	22.000	00723	20.000	00724	20.000	00725	20.000	00726	20.000	00727	20.000	00728	20.000	00729	20.000	00730	22.000
00731	20.000	00732	22.000	00733	20.000	00734	20.000	00735	20.000	00736	20.000	00737	20.000	00738	20.000	00739	20.000	00740	22.000
00741	20.000	00742	22.000	00743	20.000	00744	20.000	00745	20.000	00746	20.000	00747	20.000	00748	20.000	00749	20.000	00750	22.000
00751	20.000	00752	22.000	00753	20.000	00754	20.000	00755	20.000	00756	20.000	00757	20.000	00758	20.000	00759	20.000	00760	22.000
00761	20.000	00762	22.000	00763	20.000	00764	20.000	00765	20.000	00766	20.000	00767	20.000	00768	20.000	00769	20.000	00770	22.000
00771	20.000	00772	22.000	00773	20.000	00774	20.000	00775	20.000	00776	20.000	00777	20.000	00778	20.000	00779	20.000	00780	22.000
00781	20.000	00782	22.000	00783	20.000	00784	20.000	00785	20.000	00786	20.000	00787	20.000	00788	20.000	00789	20.000	00790	22.000
00791	20.000	00792	22.000	00793	261.000	00794	4.000.000	00795	261.000	00796	20.000	00797	20.000	00798	20.000	00799	20.000	00800	22.000
03301	20.000	03302	22.000	03303	20.000	03304	20.000	03305	20.000	03306	20.000	03307	20.000	03308	20.000	03309	20.000	03310	22.000
03311	20.000	03312	22.000	03313	20.000	03314	20.000	03315	20.000	03316	20.000	03317	20.000	03318	20.000	03319	20.000	03320	22.000
03321	20.000	03322	22.000	03323	20.000	03324	20.000	03325	20.000	03326	20.000	03327	20.000	03328	20.000	03329	20.000	03330	22.000
03331	20.000	03332	22.000	03333	20.000	03334	20.000	03335	20.000	03336	20.000	03337	20.000	03338	20.000	03339	20.000	03340	22.000
03341	820.000	03342	16.000.000	03343	820.000	03344	20.000	03345	20.000	03346	20.000	03347	20.000	03348	20.000	03349	20.000	03350	22.000
03351	20.000	03352	22.000	03353	20.000	03354	20.000	03355	20.000	03356	20.000	03357	20.000	03358	20.000	03359	20.000	03360	22.000
03361	20.000	03362	22.000	03363	20.000	03364	20.000	03365	20.000	03366	20.000	03367	20.000	03368	20.000	03369	20.000	03370	22.000
03371	20.000	03372	22.000	03373	20.000	03374	20.000	03375	20.000	03376	20.000	03377	20.000	03378	20.000	03379	20.000	03380	22.000
03381	20.000	03382	22.000	03383	20.000	03384	20.000	03385	20.000	03386	20.000	03387	20.000	03388	20.000	03389	20.000	03390	22.000
03391	20.000	03392	22.000	03393	20.000	03394	20.000	03395	20.000	03396	20.000	03397	20.000	03398	20.000	03399	20.000	03400	22.000
33801	20.000	33802	22.000	33803	20.000	33804	20.000	33805	20.000	33806	20.000	33807	20.000	33808	20.000	33809	20.000	33810	22.000
33811	20.000	33812	422.000	33813	8.000.000	33814	420.000	33815	20.000	33816	20.000	33817	20.000	33818	20.000	33819	20.000	33820	22.000
33821	20.000	33822	22.000	33823	20.000	33824	20.000	33825	20.000	33826	20.000	33827	20.000	33828	20.000	33829	20.000	33830	22.000
33831	20.000	33832	22.000	33833	20.000	33834	20.000	33835	20.000	33836	20.000	33837	20.000	33838	20.000	33839	20.000	33840	22.000
33841	20.000	33842	22.000	33843	20.000	33844	20.000	33845	20.000	33846	20.000	33847	20.000	33848	20.000	33849	20.000	33850	22.000
33851	20.000	33852	22.000	33853	20.000	33854	20.000	33855	20.000	33856	20.000	33857	20.000	33858	20.000	33859	20.000	33860	22.000
33861	20.000	33862	22.000	33863	20.000	33864	20.000	33865	20.000	33866	20.000	33867	20.000	33868	20.000	33869	20.000	33870	22.000
33871	20.000	33872	22.000	33873	20.000	33874	20.000	33875	20.000	33876	20.000	33877	20.000	33878	20.000	33879	20.000	33880	22.000
33881	20.000	33882	22.000	33883	20.000	33884	20.000	33885	20.000	33886	20.000	33887	20.000	33888	20.000	33889	20.000	33890	22.000
33891	20.000	33892	22.000	33893	20.000	33894	20.000	33895	40.000	33896	20.000	33897	20.000	33898	20.000	33899	20.000	33900	22.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
691	20.000	022	22.000			014	20.000	075	20.000	626	20.000	127	20.000	528	20.000	099	20.000	080	22.000
951	20.000	082	22.000			964	20.000	205	20.000			767	20.000			369	20.000	570	22.000
		42	22.000					895	20.000									0	2.000
		2	2.000																

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, para señoritas. Teléfono 426910.

**ALQUILASE** amplio piso amueblado; temporada. Teléfono 412044.

**ALQUILO** chalet playa primera línea, Guardamar del Segura, en septiembre. Teléfono 426316.

**ALQUILO** piso, temporada. Teléfono 426739.

SE necesitan dos pisos en alquiler, pequeños. Teléfonos 422872-420176.

SE alquila piso. Ezequiel González, 39. Razón: Portería.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- **NO COMPRE NI VENDA PISO**
- **NO COMPRE NI VENDA CASA** sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA** Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

**LLANCASA.** Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

**LLANCASA.** Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

**LLANCASA.** Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

**TOVAR.** Piso calle Juan Bravo. Exterior. Calefacción individual. Máximas facilidades.

**TOVAR.** Apartamentos 2 dormitorios junto calle Real. Máximas facilidades.

**TOVAR.** Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

**TOVAR.** Local Centro Mahonias. Dos alturas, 100 metros. Inmejorable situación. Facilidades.

**TOVAR.** Parcelas La Losa, Parque Robledo, Las Navillas, carretera Madrid, Valladolid, Soria. Situación precio.

**TOVAR.** Traspaso bar, libre de personal. Beneficios asegurados. Información personal.

**MIGUEL TOVAR:** Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

**SE** dan clases de recuperaciones de inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

## GANADOS

**VENDO** vaca suiza recién parida. Celestino Arranz, Condado de Castilnovo.

## TRABAJO

**SE** necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Sres. de López. Teléfono 411589 ó 415809.

**SE** necesita empleada de hogar, sabiendo obligación. Teléfono 412179 (de 9 a 2).

**SE** ofrece pintor para Segovia. Teléfono 140334.

**SE** necesita empleada de hogar para Madrid. Teléfono 412406, de 10 a 12.

## VARIOS

**NOVIOS,** su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. **COVIVIENDA,** Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

## VEHICULOS

**LAND** Rover 88, seminuevos, toda prueba, rectificadas. Telf. 422032.

**VENDO** Dodge 3.700, automático. Año 1973. Teléfono 181768, El Espinar.

**EN** Valsaín se vende furgoneta Ebro F-275, M-5442-CT. Telf. 470391.

## VENTAS

**MUEBLES** Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**VIVIENDAS** y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**VIVIENDAS** carretera Trescasas. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**COSTA** del Sol, ofrecemos: Viviendas, locales, negocios, fincas, etcétera. «Dian», Hoyo, 31. Torremolinos. 952-382021.

**VENDO** molino pienso 25 H. P. en Caballar. Fermín Herrero.

**RODAMIENTOS** Ferber, retenes, correas transmisión tornillería, cadenas industriales y agrícolas, filtros, manguetas de tractores. Travesía José Antonio, 15.

**URGENTE.** Vendo estructuras metálicas de tres naves, 1.750 m2 total. Teléfono 429520.

**MADRID.** Particular apartamento Puerta Hierro (Ciudad Universitaria). Un dormitorio exterior, jardín, piscina, garaje. Teléfonos (91) 2160102-2169152. Facilidades.

**VENDO** piso soleado, calefacción, céntrico. Teléfono 425521 (llamar 2 a 4).

**VENDO** piso nuevo, Monte La Viña. Teléfono 179017.

**PISOS** en calle Las Nieves, próxima terminación. Teléfono 425214.

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo, que sus cereales necesitan



es un producto **ERT**

servicio y atenciones al agricultor

## PROCEDENTE SUBASTA FABRICA TECNIFER

# SE LIQUIDA

Toda clase de material avícola terminado y por terminar: prensas plegadoras, taladros, tornos, fresadoras, aparatos de soldar por puntos, rectificadoras, sierras, trenzadoras, polipastos, cizallas, compresores, muebles de despachos, tren de soldar, berbonazas, limadoras contrainers, matricería, transformadoras, baños eléctricos, tornillería, báscula, rodillos de doblar planchas, estanterías metálicas, máquina de cortar y enderezar varilla, bobinadoras de trefilado con calefacción completa y varios.

Horario de 8 a 1 y de 4 a 7,30

Carretera de Circunvalación, 55 - VALLADOLID. Teléfonos 336572 y 339255, Sr. VARELA o Sr. MAMPAODRE

## SORTEO

# DE PREMIOS EN METALICO

# DIEZ MILLONES DE PESETAS

El Consejo de Administración de la Caja Postal, el día 28 de Febrero del presente año, ha acordado la celebración de un sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

- 1 Los números, que sólo serán válidos para tomar parte en el próximo sorteo del 3 de diciembre de 1980, habrán de ser solicitados por los titulares.
- 2 La adjudicación de números se efectuará en virtud de imposiciones (primeras o ulteriores) y saldos en las cuentas de ahorro.
- 3 Los saldos que hayan dado origen a la entrega de números, deberán mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.
- 4 Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.

Solicite mayor información en las Oficinas de Correos, Caja Postal.

Autorizado B. E. 23-5-80



**Caja Postal**

Con la garantía del Estado.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Ultima hora

FRANCIA

### EL SINDICATO PROCOMUNISTA DE PESCADORES LLAMA A LA HUELGA NACIONAL

Francia, 18.— El conflicto de los pescadores franceses que paraliza desde hace días los puertos de Normandía, amenaza con extenderse a otras regiones marítimas del país.

La CGT, sindicato procomunista de pescadores, ha hecho a todos los trabajadores del gremio un llamamiento a la lucha para obtener negociaciones inmediatas y sin condiciones previas con el Gobierno.

Hoy se han convocado asambleas generales de pescadores en todos los puertos de Francia, para pronunciarse sobre el llamamiento a la huelga nacional formulada por CGT.

En la madrugada de hoy los pescadores de cinco puertos de la isla de Córcega, entre ellos el de Bastia, han decidido paralizar las actividades portuarias como prueba de su solidaridad con los huelguistas de Normandía.

La huelga que bloquea desde el sábado todos los puertos del

Canal de la Mancha ha provocado una doble parálisis: comercial y turística.

Son numerosos los barcos mercantes que no han podido entrar ni salir de los puertos y solo en Le Havre se estima en cinco millones de francos (mas de setenta millones de pesetas) diarios las pérdidas ocasionadas por la huelga.

Igualmente decenas de miles de turistas británicos se encuentran bloqueados en los puertos de Le Havre, Cherburgo y Dieppe.

La administración francesa ha decretado un plan de urgencia para ayudar a los turistas británicos que se encuentran en estos momentos en Francia en espera de que se resuelva el conflicto.

Las negociaciones, por el momento, están en punto muerto, ya que los armadores y el Gobierno han dicho no a las reivindicaciones de los pescadores. Efe

Palma de Mallorca

### Buceador desaparecido en aguas de Cabrera

Palma de Mallorca, 18.— Un dragaminas con buceadores de la Armada ha zarpado de Palma a primeras horas de esta mañana, rumbo a Cabrera, para tratar de hallar el cuerpo del súbdito alemán Peter Cornelius, de 25 años, que desapareció en la tarde de ayer en aguas de Cabrera, cuando buceaba en compañía de Francis Franco, nieto del anterior jefe del Estado.

El súbdito era patrón del yate en el que el joven Francis realizaba un crucero de vacaciones por aguas de Baleares.

Sobre las cuatro de la tarde ambos se sumergieron en el agua provistos de equipos autónomos de buceo. Tras varias inmersiones, sobre las siete de la tarde, Francis Franco subió a la superficie extrañado de no ver a su amigo.

Los tripulantes del yate efectuaron la búsqueda de su patrón por agua y la costa, con resultados infructuosos, hasta que sobre las ocho de la tarde se dio aviso a las autoridades de Marina de Mallorca.—Efe.

### El general Chun Doo Hwan posible presidente de Corea del Sur

Seúl, 18.—Según los analistas, se está perfilando en Corea del Sur una campaña encaminada a conducir a la presidencia al general Chun Doo-Hwan, y a cuya consecución parece orientarse el silenciamiento del principal líder de la oposición, actualmente juzgado por el Tribunal Militar.

Kim Dae-Jung, de 55 años, figura clave de la oposición surcoreana, compareció hoy por segundo día ante el Tribunal, compuesto por cinco miembros, acusado de conspiración y sedición, cargos por los que puede ser condenado a muerte.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**JOSE MARIA GIL ROBLES** ha abandonado sobre las 7 horas de esta mañana la residencia sanitaria «Obispo Polanco», de Teruel, donde se hallaba internado desde el pasado día 28 de julio aquejado de dos infartos de miocardio.

**EL ALCALDE DE MADRID**, Enrique Tierno Galván, se ha reincorporado a su despacho del Ayuntamiento tras una semana de descanso en la localidad almeriense de Aguamarga.

**MANUEL LAGO MARTINEZ**, guardia de la reserva del coto nacional de Muniellos, ha sido hallado muerto, a consecuencia de disparos de postas. La muerte podría haber sido causa por los disparos de un cazador furtivo, aún sin identificar, según informan fuentes de ICONA.

EXTRANJERO

**TREINTA Y OCHO MUERTOS** y doscientos trece heridos, algunos graves, ha sido el trágico balance del «puente» iniciado a mediodía del pasado jueves y terminado este domingo, en el que se registraron 371 accidentes de tráfico en las carreteras de Portugal.

En su entrevista de esta mañana:

### Suárez y Quiroga han hablado sobre la situación política de Galicia

El Grove (Pontevedra), 18.— «Hemos hablado de temas relacionados con Galicia, su situación política actual y la que se avecina con la presentación del estatuto a referéndum», declaró a «Efe» el presidente de la Xunta de Galicia, José Quiroga Suárez, al término de la entrevista mantenida con el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

La entrevista se inició a las diez menos cuarto de la mañana y finalizó a las once horas. Tuvo lugar en la finca la «Atlántida», donde el presidente del Gobierno permanece en vacaciones.

En la reunión se insistió también —según el señor Quiroga— en el tema de las competencias, en concreto en las de

agricultura, «que es un lunar que tenemos los gallegos en los trasposos de competencias y que resolveremos en la primera quincena de septiembre».

El señor Quiroga señaló que había abordado igualmente temas de estrategia y cuestiones comunes por sus cargos de presidente.—Efe.

TARRAGONA

### Volada una torre de conducción eléctrica

Tarragona, 18.— Una torre de servicio de conducción de líneas eléctricas, situada en el término municipal de Bisbal de Falset, pero bastante alejada del casco urbano del pueblo, fue volada durante la jornada dominical, sin que por el momento nadie se haya responsabilizado del atentado.

El sabotaje no tuvo otra consecuencia que el derrumbe total de dicha torre, en cuya estructura habían sido colocadas seis cargas explosivas de las que únicamente llegaron a estallar dos. La torre formaba parte de la conducción eléctrica que en su día prestara servicio del transporte de electricidad que genere la central nuclear de Ascó, pero por el momento estaba fuera de servicio.—Efe.

CADIZ

### OBTENIAN 20.000 PESETAS DIARIAS MENDIGANDO

Cádiz, 18.— Unas veinte mil pesetas diarias conseguían dos individuos que se dedicaban a la mendicidad en distintos lugares de Cádiz.

Se trata de María Gloria Bilbao Ugarriza, de 33 años, natural de Bilbao, y Francisco Bernal Martínez, de 43, natural de Callosa del Segura (Alicante).

María Gloria se colocaba en algún lugar céntrico con una pancarta en la que aseguraba tener cinco hijos, estar enferma de los pulmones y haber si-

do abandonada por su marido. Por su parte, Francisco se colocaba en otro lugar con una pancarta en la que aseguraba ser padre de familia, llevar siete meses parado sin percibir el seguro de paro, querer un trabajo seguro y que «este Gobierno no me ayude».

Una dotación del 091 que localizó a la mujer decidió interrogarla, observando algunas contradicciones en sus respuestas, por lo que iniciaron una investigación que ha dado el fruto de la detención de ambos, quienes obtenían unas 20.000 pesetas diarias con su mendicidad y a los que se han intervenido algunos resguardos de envíos de fondos a Callosa del Segura por un valor aproximado a las 350.000 pesetas.—Efe.

### Atraco a la Caja de Ahorros en Madrid

Madrid, 18.—A un millón de pesetas asciende el botín conseguido por dos individuos que han asaltado, a las 11 de esta mañana, la sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, de la calle Doctor Esquerdo 114.

Los dos individuos, tras amenazar con pistolas a los empleados y a los clientes que se hallaban en el local en esos momentos, se apoderaron del botín y se dieron a la fuga por un medio que se desconoce.—Efe



Al principio todo aparecía misterioso y confuso. El hallazgo en su casa de Los Angeles, de los cadáveres de Dorothy Stratte, de Vancouver, elegida «Chica Playboy», de 1980, y de su esposo, ya parece aclarado aunque los móviles son todavía incógnita sin despejar. Tras de las investigaciones correspondientes la Policía ha manifestado que, al parecer, se trata de un caso en el que están mezclados asesinato y suicidio. Dorothy, que fue hallada sin ropas, parece indicar por la comprobación policial, que fue asesinada con disparos de escopeta por su marido que después se quitó la vida con la misma arma. El esposo, Paul Snyder, aparecía también desnudo sobre la cama, con un disparo mortal, cerca de su escopeta.

Pero lo que nadie ha explicado —caso de confirmarse la tesis policial— cuáles han sido los motivos que obligaron al gallardo marido de la «Playboy 1980» a adoptar tan fatal determinación. ¿Celos? ¿Enajenación mental? Ni una pista por el momento, aunque se descarta la teoría de que pudiera tratarse de un acto ritual.